

**Modře natištěné štítky znamenají,
že není zaplacené předplatné!
Předplatné na jeden rok je
31,78+ 2,22 (GST) = 34 kan. dolarů
Cena 1.40 + 0.10 (GST) = 1.50 dolaru.**

Agreement # 40005374/ Registration # 09089

**Datum, dokdy jsou
noviny předplacené,
je v pravém horním
rohu štítku!**

J Time
Committed
À dé lai
convenu

**Telefon: (416) 530-4222
Fax: (416) 530-0069
E-mail: abrezina4222@rogers.com
satellite1-416.com@satellite1-416.com
abe@satellite1-416.com**

ČESKOSLOVENSKÝ ČTRNÁCTIDENÍK - CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY

No. 24.

(278.)

Vol. 12.

satellite 1-416



Published by ABE, P. O. Box 176, Station „E“, Toronto, Ontario, Canada M6H 4E2

www.satellite1-416.com

Thursday,

December 19,

2002

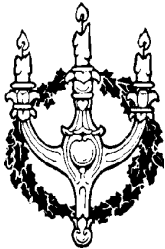
Satellitu a jeho čtenářům

přejeme klidné prožití Vánočních svátků
a mnoho zdraví a úspěchů v Novém roce 2003.

Věříme, že Nový rok přinese méně tragických
událostí jakými byly letní povodně,
ale více úspěchů jako zdárné dovršení
integračního procesu ČR do Evropské unie
nebo summit NATO v Praze.

Rok 2002 opětovně prokázal
soudržnost Čechů žijících v
zahraničí se svou domovinou,
za kterou děkujeme a věříme, že
takto tomu bude i v následujících
letech.

Velvyslanec České republiky v
Kanadě Vladimír Kotzy s chotí Michaelou
a všichni pracovníci velvyslanectví



Generální konzulát České republiky
v Montrealu

přeje všem čtenářům

příjemné a klidné prožití vánočních svátků,
co nejvíce dárků a úsměvné pohody

k vánočnímu stolu,

do nového roku potom hodně

zdraví, spokojenosti a štěstí

za celý kolektiv

Jiří Parkmann, generální

konzul



Veselé Vánoce a PF 2003 přeje Satellite



Koláž M. Gabánková



Na počátku bylo Slovo



Jsou slova, která nic neznamenají. Vyřčená
letí světem jako vločky a pak roztají někomu na
kabátě. Způsobí trochu vlhka. Někdy jsou trochu
nepříjemná, když jako vločky zapadnou za límeč
kabátu a tam nepříjemně chladí. Jindy si jich
ani nevšimneme.

Jsou slova prázdná, která jako mýdlové bubliny
plují světem. Někdy dokonce vypadají krásně,
když se v nich odrážejí duhové barvy.

Pak jsou slova tvrdá jako kamení. Dá se s nimi
bojovat i zraňovat.

Jsou slova nenápadná, která však dokáží
uvolnit obrovskou lavinu sněhu, která se
nekontrolovaně řítí do údolí.

A naopak jsou slova bez váhy. Viděl jsem jak ve
filmu padaly obrovské kvádry mramoru. Jednalo
se však o atrapy a když dopadly z velké výšky
na koně stojícího v soutěsce, ten se ani nepohnul.
Kamera rychle zamířila jinam, aby divák
nepoznal, že se jedná o primitivní filmový trik.
Taková jsou slova politiků.

Jsou slova plná lásky: „Miluji tě!“ Někdy vyřčená
kvůli tomu, abychom sami sebe přesvědčili, že
milujeme, protože si touto skutečností nejsme
jistí.

Jindy naopak tato slova nechceme vyslovit,
abychom nezdevalvovali jejich význam. Bojíme
se je vyslovit, protože tím, že je vyslovíme
nejednou ztrácí platnost. Raději říkáme opak,
jen abychom neporušili něco velkého krásného,
křehkého, co může každým okamžikem zmizet.

Slova radosti. Jednou při nějakém sportovním
utkání se mi nečekaně vydral z úst výkřik. Silný
a mohutný. Který jsem nečekal. Byl jsem rád,
neskonale šťastný, protože promluvílo něco, o
čem jsem myslel, že už je dávno mrtvé.

Jsou také slova bolesti, která jsou jako
mimoděk vyřčená a která způsobují úlevu.

Na tato slova jsou odpovědi slova útěchy. Jak
často bychom chtěli tato slova vyslovit, ale

nedokážeme to, pro naši vnitřní prázdnotu.
Připadáme si planohubě, nevěrohodně.

Jsou slova, při kterých se otrásl vesmír. Jsou
to slova „Eloi, Eloi, lama zabachtani!“ „Bože
můj, Bože můj, proč jsi mne opustil!“ Slova,
která Kristus volá na kříži.

Tato slova existenciálně stvrzují Ježíšovo
Kázání na hoře, či podobenství, zázraky, Ježíšovo
lidství. Slova bolesti a utrpení. Jsou to
velkopáteční slova. Jenže ani tato slova nemají
konečnou platnost.

Nad nimi je slovo naděje. Naděje, která se
uskutečnila ve vzkříšení. A to je to Slovo, které
bylo na počátku u Boha. To je to Slovo, které je
Bůh.

Jelikož to bylo na počátku u Boha. Oslavujeme
tento okamžik, oslavujeme tento počátek,
oslavujeme jeho příchod jeho narození.
Oslavujeme okamžik, kdy Slovo se stalo tělem.
Kdy Slovo bylo stvrzeno. Kdy se přestalo jednat
o pouhou teorii.

Oslavujeme to, že kromě slov prázdných jako
mýdlové bubliny, jsou slova, která platí, která
jsou existenciálně ručena. Oslavujeme Slovo,
které je od Boha. Slovo, které se splnilo v Ježíši
Kristu. Slovo, které je podle evangelisty Jana,
Bůh.

Anděl přáčíází znenadání

Ochozy obrazu uhlídáš

Šálení zrakového smyslu

Nenech čas uplynout samoty oslavou

a svatyně pohanské boř!

Chvátavé pohyby pomatených skřítků

Sviní

Možno-li... tak se nepokoř

Sobě sám sokem - přesto tajemství strážcem

zůstaň prostým - motýlí pel na křídlech

Připraven v každé chvíli

Anděl přáčíází znenadání



Ondřej David Rada
- ze sbírky
Z českých trhů a tržnic
Převzato z Katakomb
- podzim 2002



A. Březina

satellite 1-416

Agreement # 40005374/ Registration # 09089
P.P.I.C. Accounts # 1001583
GST Business # 86957 0572 RT0001
Paid in Toronto

CZECHOSLOVAK BI-WEEKLY
published by ABE
P.O. Box 176, Station „E“,
Toronto, Ont. M6H 4E2
Telefon: (416) 530-4222

Fax: (416) 530-0069

E-mail: abrezina4222@rogers.com
satellite1-416@satellite1-416.com
abe@satellite1-416.com
www.satellite1-416.com

Pražská adresa: ABE/Hombre,
Poštovní schránka 32, 108 00 Praha 10 Tel.:
(4202/02) 74 77 74 76
Tel./ Fax/Záznamník: 74 77 09 29

Aleš Březina - redaktor;

Advertising rates: 22.00 per inch/col.
1.60 CDN \$ per line/col.

Předplatné:

v Kanadě \$ 31,78+2,22 = 34,00,
pro ostatní svět CND \$ 45-, US \$ 33 -
v ČR 600 Kč, na Slovensku 800 SK
PDF elektronicky \$ 22 -
V ČR a na Slovensku 150 Kč (200 SK)

Churches

ČESKÉ A
SLOVENSKÉ
BOHOSLUŽBY
V TORONTĚ

Československý baptistický sbor
(Czechoslovak Baptist Church); 200
Annette St., Toronto, Ont. M6P 1P6. Zpívá
pěvecký sbor. Každý je srdečně vítán.
Začátek nedělních bohoslužeb je v 11:00.
Středeční biblická hodina v 19:30. Rev. Ján
Banko. Tel.: (416) 767-2027 nebo (905)
337-7457.

KITCHENER: Každou druhou neděli v
měsíci v 17:00 - Benton Baptist Church

**Moravští bratři (Moravian Brothers
Church);** Bohoslužby pouze anglicky-
neděle v 11:00. 7 Glenora Ave. Toronto,
On. M6C 3Y2. Tel.: (416) 656-0473.
Duchovní správce: Rev. Basil E. Coward.

**Římsko-katolický kostel sv. Cyrila a
Metoda (R.C. Church of St. Cyril and
Methodius),** 5255 Thornwood Drive,
Mississauga, Ont. L4Z 3J3. Slovenská
omša: Ne.: 11:00, po a št.: 8:00, út., st. a
pá.: 19:00, 1. so 18:00. Anglická: Ne.: 9:00
a so.: 17:00. Farár: M. Verčimák. Tel.: (905)
712-1200, fax: (905) 712-0974.

**Římsko-katolický kostel sv. Václava
(R.C. Church of St. Wenceslaus),** 496
Gladstone Av., Toronto, Ont. M6H 3H9.
Bohoslužby: neděle v 10:30, pátek 19:00.
Duchovní správce: Rev. Libor Švorčík. Tel.:
(416) 532-5272, fax: (416) 516-5311.

**Slovenský evanjelický kostol
augšburgského vyznania sv. Pavla
(Slovak Evangelical Lutheran Church of
St. Paul)** 1424 Davenport Rd., Toronto,
Ont. M6H 2H8. Tel.: (416) 658-9793. Rev.
Ladislav Kozák, Bohoslužby: nedel'a: 9:30
(angl.), 10:45 (slovensky).

**Slovenský grécko-katolický kostol sv.
Marie (Slovak Greek Catholic Church of
St. Mary)** 257 Shaw St., Toronto, Ont. M6J
2W7. Tel. 531-4836. Farár: M. Čajka.
Bohoslužby 9:00 angl., 10:30 slov.

**Slovenská grécko katolícká katedrála
Premenenia nášho Pána-Slovak Greek
(Catholic Cathedral of Transfiguration
of our Lord)** 10350 Woodbine Ave.,
Markham, Ont. L6C 1H9, Rev. John Fecko.
Bohoslužby 9:30 anglicky, 10:30 slovensky.

Katolícké bohoslužby
mimo Toronto

Burlington: Holy Sepulchre Cemetery-
neděle 15:00 hodin. Duch. správce: Rev. L.
Švorčík, St. Adalbert R.C. Mission, tel.: (905)
523-1932 nebo (416) 532-5272; 464 Plains
Rd. W., Burlington L7T 1H2.

Ottawa: Kostel sv. Leopolda Mandice:
(Lyndale a Hlinchey): 3. neděle v 9:00.



Z večera koled v Československém baptistickém kostele.



Zveme vás do divadla

Small Chamber Harmony
uvádí hudební inscenaci

Já, Georg Friedrich Händel

Podle předlohy J. Someše

v divadelní úpravě M. Jaroše & B. Hamvašové
v hlavní roli sólista plzeňské operety

Přemysl Kubišta

Dále účinkují

Zdenka Jarošová & Small Chamber Harmony

Režie: Brigita Hamvašová

Joseph Workman Auditorium

1001 Queen St. W., Toronto

Pátek 10. ledna 2003 - 20 hod.

Sobota 11. ledna - 20 hod.

Neděle 12. ledna - 16 hod.

Rezervace vstupenek na telefonu:

416/782-6139, 416/289-9337, 416/293-5970

Vstupné 20 dolarů

Těšíme se na vaši návštěvu!



RADIO BOHEMIA lze poslouchat v Torontu

a okolí na frekvenci 530 AM

a to v sobotu od 19 hodin do 20 hodin

a v pondělí od 23 hodin do půlnoci.

E-mail: radiobohemia@hotmail.com, tel.: 905-799-3399

Masaryk Memorial Institute Inc.

450 Scarborough Golf Club Rd., Scarborough, Ont. M1G 1H1

Tel.: (416) 439-4354, Fax: (416) 439-6473

Knihovna na Masaryktownu

Pondělí a pátek: 16:00-18:00, středa: 16:00-21:00

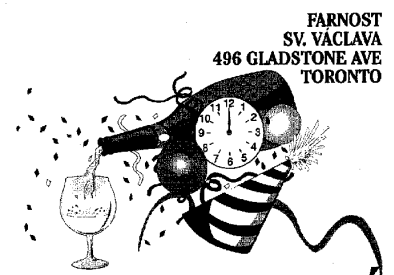
Tel.: 416-431-9477

Satellite 1-416 jsou nezávislé noviny reflektující různé názory, které se
nemusejí vždy shodovat s názory redaktora těchto novin.

Jsme přesvědčeni, že výměna myšlenek a názorů slouží k vzájemnému
pochopení a porozumění. Naším úkolem není říkat čtenáři, co si má
myslet, ale předat mu informace, z kterých si může udělat svůj vlastní
názor. Přebírání původních článků a informací je možné,
pokud se nezmění charakter článku a pokud nebude porušena
rovnováha, která se diskusí sleduje.

Všechny články v našich novinách musí být podepsané a autor
zodpovídá za správnost údajů v nich uvedených.

We acknowledge the financial support
of the Government of Canada, through the Publication
Assistance Program (PAP) toward our mailing costs.

SILVESTROVSKÉ
GALA 2002

NA VÁCLAVÁKU

ÚTERÝ
31. PROSINCE 2002

K Tanci a poslechu
hraje populární
profesionální D.J.
MICHAEL

HALA OTEVŘENA OD 18.00 HOD.
VEČEŘE OD 19.00 HOD.
TANEČNÍ ZÁBAVA OD 20.00 HOD.
PO PŮLNOČNÍM PŘÍPITKU A DRUHÉ VEČEŘI
JEDEME AŽ DO RÁNA

To vše za pouhých \$45.00
(STUDENTI A SENIŘI SE SLEVOU)

REZERVACE NUTNÁ!

Vstupenky u pana J. Ovčáčka - tel.: 416 - 225 - 9324

Kalendář

Do 22.12.2002

27.-29.12. 2002

3.1.-5.1.

Jesličky z celého světa
St. James Cathedral
King St./Church St.

Do 28. 12.

Summer 2002

Výstava Štefana Galvánka
Illuminary Art Gallery
315-80 Spadina Ave.

Do 3. 1.2003

Výstava

J. Gabánka a A. Laníkové
v New Westminster Library (Vancouver)

21.12.(so) 18:00

Vánoční večerek na Masaryktownu

31.12. (út) Silvestr

20:00 - Silvestrovské Gala 2002
Hala kostela sv. Václav

Silvestr na Masaryktownu

20:00 Silvestr v Montrealu

Kostel sv. Cyrila a Metoděje
2nd Avenue

19:00 Silvestrovská zábava ve Winnipegu

154 McKenzie St.

Silvestr v Royal Canadian Legion
v Calgary

19:30 - Silvestrovská zábava s Hubertusem

St. Georges & 23 St.

North Vancouver

(604) 929-6350

2003

6.1.(po) 13:00

Setkání seniorů

Hala kostela sv. Václava

10.1. (pá) 20:00, 11.1. (so) 20:00

12.1. (ne) 16:00

Já, Georg Friedrich Händel

Small Chamber Harmony

Joe Workman Auditorium

1001 Queen St. W.

Toto číslo bylo dáno do tiskárny
v úterý 17. prosince 2002 v 6:07

Příští číslov vyjde

9. ledna 2003

Farnost sv. Václava

496 Gladstone Ave., Toronto, On.

Vánoční bohoslužby**24. prosince**

23:00 Půlnoční mše (Za mír ve světě)

25. prosince

10:30 Slavnost narození Páně

(Za naše farnosti)

15:00 Boží hod vánoční (Za nemocné)
v Burlingtonu**26. prosince**

15:00 Mše na Masaryktownu

v společenské místnosti

(Svátek sv. Štěpána)

27. prosince

19:00 Svátek sv. Jana Evangelisty

(Za kněze, kteří působili v naší farnosti)

28. prosince

12:00 Svátek sv. Mláďátek, mučedníků

8:00-12:00 Adorace

29. prosince

10:30 Svátek sv. rodiny

15:00 Mše sv. v Burlingtonu

30. prosince

19:00 Sv. Evžena

31. prosince

18:00 Sv. Silvestr I.

1. ledna

10:30 Slavnost Matky Boží, Panny Marie (Za Jiřího a Jana Cimburovi)

15:00 Za naše farnosti -

Mše sv. v Burlingtonu

Léto 2002

Nové obrazy Štefana Galvána můžete vidět v *Illuminary Art Gallery* (80 Spadina Ave., Suite 315, Toronto, On. M5V 2J3. Tel.: 416/703-6500, fax: 416/703-9891, www.illuminaryartgallery.com. Otevřeno: út.-so.: 11-17 hod. Výstava potrvá do 28. prosince 2002. Na snímku: *U jezera* (olej na plátně).

Internet**Naše internetové stránky****Satellite 1-416**

Výběr z článků v našich novinách. Aktuální vždy v den vyjítí novin.

www.satellite1-416.com

Aktualizované stránky Kalendář

Co se připravuje v krajské komunitě v Kanadě

www.kalendar.satellite1-416.com

ČSSK

Zpravodajství Ústředí Českého a Slovenského sdružení v Kanadě

www.cssk.satellite1-416.com

NHL

Zpravodajství z posledního zápasu v Torontě

www.nhl.satellite1-416.com

Galerie M. Gabánkové

Asi stovka obrazů M. Gabánkové.

www.paintinggalerie.net**Československý baptistický zbor v Torontě**

Vám praje požehnané sviatky Vianoc plné radosti a pokoja a pozýva Vás k nasledujúcim slávnostným Bohoslužbám:

Bohoslužby poslednej Adventnej nedele: 22.12. o 11:00

Vianočné Bohoslužby v stredu, 25.12. o 11:00

Bohoslužby na záver roku 2002 v útorok, 31.12. od 20:00

SLUŽBY BOŽIE V KOSTOLE SV. PAVLA

EVANJELICKÁ a. v. CIRKEV

1424 Davenport Rd., TORONTO

VIANOCE:**ŠTEDRÝ VEČER - 24. decembra 2002 o 18:00**

SLÁVNOSTNÉ SLUŽBY BOŽIE

NARODENIE PÁNA - 25. decembra 2002 o 10. 45

SVIATOSTNÉ a SLÁVNOSTNÉ SLUŽBY BOŽIE

(VEČERA PÁNOVA)

KALENDÁRNE SVIATKY**STARÝ ROK - 31. decembra 2002 o 18:00**

SLÁVNOSTNÉ SLUŽBY BOŽIE

NOVÝ ROK - 1. januára 2003 o 10. 45

SVIATOSTNÉ a SLÁVNOSTNÉ SLUŽBY BOŽIE

(VEČERA PÁNOVA)

Sts. Cyril and Methodius Parish

5255 Thornwood Dr., Mississauga, On. L4Z 3J3

905-712-1200 Fax: 905-712-0974

E-mail: scmchurch@ica.netWeb Site: home.ica.net/scmchurch

Srdečne Vás pozývame prežívať vinočnú radosť s námi!

24. decembra

23:30 Vianočné koledy

24:00 Polnočná sv. omša

25. decembra

9:00 Mass - Feast of the Nativity

11:00 Sv. omša zo sviatku Božieho narodenia

17:00 Jasličky - nábožensko kultúrny program deti

26. decembra

10:00 Sv. omša zo sviatku sv. Štefana

29. decembra

9:00 Mass - Feast of the Holy Family

11:00 Sv. Omša zo sviatku Svätej rodiny

31. decembra

18:00 Ďakovná sv. omša za starý rok zo sviatku Bohorodičky

1. januára

9:00 Mass - Feast of Mary, Mother of God

11:00 Sv. omša zo sviatku Bohorodičky

**Slovenský grécko-katolícky kostol****Narodenia Bohorodičky****o. Miroslav Čajka, C.Ss.**

257 Shaw St. Toronto, Ontario, M6J 2W7

(416) 531 4836

E-mail: mbc24@globalserve.netHome Page: <http://www.iprimus.ca/~mbc24/>

Kristus sa narodil! - Oslavujte ho!

Christos raždajetsja! - Slavite jeho!

Dnes sa vám v Dávidovom meste narodil Spasiteľ Kristus Pán. (Lk 2:11)

Kiež tieto Vianoce roku 2002 sú pre Vás novou a veľkou milosťou

otvoril s radosťou dvere tomu, ktorý je dobrý Pán.

NAŠE VIANOČNÉ A NOVOROČNÉ BOHOSLUŽBY:

Utorok, 24. DEC. - 22:00 Povečerie so Sv. Liturgiou

Streda, 25. DEC. - 11.00. Sv. Liturgia

Štvrtok, 26. DEC. - 10.00 Sv. Liturgia

Piatok, 27. DEC. - 10.00 Sv. Liturgia

Sobota, 28. DEC. - 19:00. Sv. Liturgia za uzdravenie

NEDELA, 29. DEC. - 9:00. Sv. Liturgia anglicky

11:00 Sv. Liturgia slovensky

Utorok, 31. DEC. - SILVESTER: 10:00 a.m. Ďakovná Sv. Liturgia

Streda, 1. JANUÁR. - NOVÝ ROK: - 11.00 a.m. Sv. Liturgia

Czech & Slovak Institutions**České velvyslanectví****Czech Embassy**

251 Cooper St.

Ottawa, ON K2P 0G2

Tel.: (613) 562-3875

Fax: (613) 562-3878

E-mail: ottawa@embassy.mzv.cz**Slovenské velvyslanectví****Slovak Embassy**

50 Rideau Terrace

Ottawa, ON K1M 2A1

Tel.: (613) 749-4442; 749-4450

Obch. zast.: (613) 749-3178; Fax: 749-4989

Český konzulát v Montrealu**Czech Consulate in Montreal**

1305 Ouest Avenue des Pines

Montreal, QC H3G 1B2

Tel.: (514) 849-4495

Fax: (514) 849-4117

E-mail: montreal@embassy.mzv.cz**Honorary consulates of the Czech Republic in Canada****Calgary****Honorary Consul: Jaroslav Jelínek****New address: #110-6130 3rd St. SE.**

Calgary, AB T2H 1K4

Tel.: (403) 269-4924,

fax: (403) 261-3077.

E-mail: jelinek@terramanagement.com.**Toronto****Honorary Consul: V. L. Rosický**

701-4711 Yonge St.

Toronto, ON M2N 6K8

Tel.: 416-226-4528,

fax: 416-226-5679

E-mail: consul@canczech.comwww.canczech.com

St.: 13:00-16:00 (Do 10. ledna zavřeno.)

Honorary consulates of the Slovak Republic in Canada**Vancouver, BC:**

905 West 8th Avenue, Vancouver

V5Z 1E4

Tel: (604) 732-4431. Fax: (604) 732-4439

Hours: Tuesday 14:00-16:00

Thursday 10:00 - 12:00

Mr. Stanislav Lisiak, Honorary Consul

Jurisdiction: British Columbia

Calgary, AB:

208 Scenic Glen Place N.W.,

Calgary T3L 1K3.

Tel. and Fax: (403) 239-3543

Hours: Monday and Thursday

17:30-19:30.

Mr. Ludovit Zanzotto, Honorary Consul

Jurisdiction: Alberta and Saskatchewan

Winnipeg, MB:

99 Grace Street, Winnipeg R3B 0E4

Tel. and Fax: (204) 947-1728

Hours: Weekdays 9:00. - 12:00

Mr. Jozef Kiska, Honorary Consul

Jurisdiction: Manitoba

Toronto, ON:

1280 Finch Avenue West, Suite 407,

North York M3J 3K6

Tel: (416) 665-1499, Fax: (416) 665-7488

Hours: Monday to Friday 10:00 - 16:00

Saturday by appointment

Mr. John Stephens, Honorary Consul

Jurisdiction: Province of Ontario

Montreal, QC:

3700 rue de Montagne

Montreal, QC H3G 2A8

Tel.: (514) 843-3700, Fax: (514) 987-5460

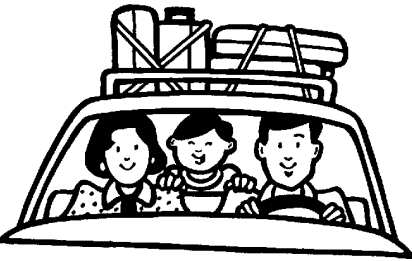
Hours: Monday and Thursday 16:00-18:00

Mr. Mark Kmec, Honorary Consul

Jurisdiction: Province of Quebec

Veselé vánoce
a PF 2003

**PROCK INSURANCE
BROKERS LTD.**



**Všeobecné pojištění
102 Benson Ave.
Toronto, Ont. M6G 2H8
Tel.: (416) 651-7837**

Kdo jsou to Moravians?

Moravians postihují názorný příklad stěhování myšlenek: stejná idea se totiž může přemisťovat z jedné země do jiné. Duševní otec této ideje (života podle Bible, jak to bylo u původních křesťanů) byl Petr Chelčický (narozen 1370) zažil husitské války s jejich ukrutnostmi. Chelčického knihy vlastnil husitský pražský arcibiskup Rokycana; od něho si je vypůjčil jeho synovec Řehoř. Ovlivněn myšlenkami Chelčického založil Řehoř náboženskou komunitu v Kunvaldě, ze které pak vznikla odštěpená církev *Unitas Fratrum* či Čeští bratři (1457). Ta byla jako kacířská potlačována, jak Jiří z Poděbrad, tak o století později Ferdinandem I., zvláště po nezdařeném povstání 1547. Například biskup Augusta byl vězněn 16 let na Křivoklátě. Až teprve *Majestátem císaře*

Rudolfa II (1609) byli Bratři v rámci *České konfese* legalizováni. Jim vděčíme za Blahoslavův překlad Nového zákona, který se stal základem *Bible Kralické* (přeložena v letech 1579-1593). Při vykopávkách v 20. století byla nalezena v Kralicích dokonce i písmena používaná pro tisk Bible. Čeští bratři se však dlouho netěšili ze svobody; po bitvě na Bílé Hoře jich bylo patnáct popraveno na Staroměstském náměstí a od té doby až do 19. století byli pronásledováni. Nebyli ani zahrnuti do Tolerančního patentu Josefa II. (1781). Proto mnozí z nich emigrovali do ciziny: do Saska, Polska, Uher a později do Pruska. Jejich víra se rozšířila i mezi severomoravskými německými venkovany. Existence původní českobratrské církve se prakticky ukončila smrtí jejího posledního biskupa J. A. Komenského (1670). Ještě vnuk Komenského bratrský biskup Figulus-Jablonský, dvorní kazatel pruských králů se staral o bratrské uprchlíky v Prusku, Polsku a na Slovensku. Zato německy mluvící moravští emigranti se uchýlili do Saska na panství hraběte Zinzendorfa, který pro uprchlíky založil osadu Herrenhut (Ochranov - 1722), byl sám získán pro novou víru četbou Komenského a 1727 byla ustanovena *Moravská církev*, jejíž ústava i teologická povaha se už nekryla se starou Jednotou (Pekař). Ovšem protestantské státní evropské církve nevívaly vznik dalšího konkurenta. Sám Zinzendorf měl pro svou víru nepřijemnosti, a tak viděl nejlepší řešení v přemístění své církve na severoamerický kontinent.

Biskup Nirchmann, vysvěcený vnukem Komenského, se stal jedním ze zakladatelů

města Betlehem v Pensylvánii (1741) a dodnes je tu sídlo *Moravských bratří*. Hrabě Zinzendorf navštívil osobně tuto osadu v roce 1742. Jiný moravský biskup Spangenberg založil v Severní Karolíně osadu Winston-Salem. Obě osady vyrostly počtem obyvatel na dnešní statisícová města. *Moravská* forma křesťanství se postupně přenesla nejen do Německa, ale i do Británie, Dánska, do Spojených států i jinam.



Socha J. A. Komenského v Betlehemu.

Veselé vánoce
a šťastný a zdravý úsměv
v Novém roce vám přeje

DOKTORKA LUDMILA SCHUCKOVÁ

Kvalitní ošetření zubů!
sobotní a večerní návštěvy možné

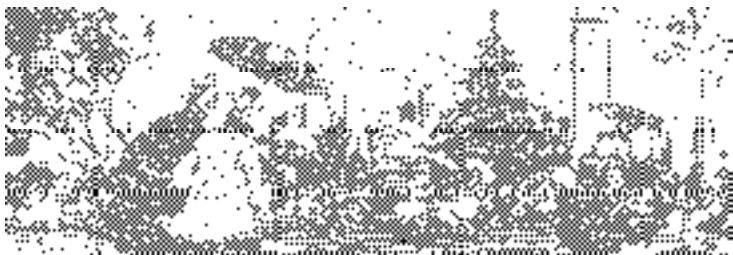
**Provádím vše
od jednoduchého ošetření po složité odborné úkony!**
Ráda pomohu nově příchozím!
1849 Yonge St. - Suite 409
(Yonge & Davisville)
Toronto, On. M4N 1Y2.
(416) 487-7900

PRENCO
PROGRESS AND ENGINEERING CORPORATION LIMITED



**Příjemné prožití
vánočních svátků
a hodně úspěchů
v roce 2003**

přeje



PRENCO

**PROGRESS AND ENGINEERING CORPORATION LIMITED
149-151 STRACHAN AVENUE TORONTO, ONTARIO, M6J 2S8
Tel.: (416) 703-3427**

Jednou z hlavních myšlenek nové víry byla intenzivní misionářská činnost mezi pohany ve Střední Americe, v Surinamu na Jamajce, v Africe, Tibetu, na Labradoru a v Grónsku. Byly vybudovány nemocnice pro malomocné i dům pro přestárlé. Jako jakési dědictví po Českých bratrech převzali *moravští* silný zájem o školství (i školy pro ženy), hudbu a zpěv, což tehdy bylo nezvyklé, obzvláště v koloniích. Např. na *moravském pobřeží* na Labradoru v 18. století se místní inuité naučili číst z Bible v době, kdy i v Evropě bylo mnoho analfabetů. Po odchodu *moravských* misionářů se však vrátili ke svým tradicím. Výchovná činnost *moravských misíí* kdekoliv na světě byla na vysokém stupni a byla všeobecně kladně hodnocena.

Činnost *Moravských bratří* velmi trpěla válkami, jak v Evropě (hlavně obě světové války), tak i na americkém kontinentu válkami s indiány a později občanskou válkou Severu proti Jihu.

Moravská církev je si dobře vědoma, odkud jejich ideje vyšly; pokládá Jana Husa jaksí za svého zakladatele; její minulost je v českých zemích a je pyšna na to, že je ještě předreformační větví křesťanství. Moravští uspořádali misii i do země odkud jejich náboženství vzešlo (1872) a v roce 1967 se konal jejich synod (shromáždění) v Československu.

Vzpomínku na činnost Moravské misie máme i zde v Ontariu. Nedaleko Chathamu na silnici číslo 2, na místě bývalé Moravské misie je indiánská rezervace *Moraviantown*. Místo je i dějištěm bitvy z roku 1813 mezi postupujícími Američany a Brity. Ústup až útěk britských jednotek - jejich velitel gen. Procter byl pak postaven před vojenský soud - byl kryt několika tisíci indiány pod vedením legendárního náčelníka Tecumseha, který v bitvě padl. Jeho pomník jakož i malé muzeum, které informuje o dějinách této rezervace a o činnosti *Moravských bratří*, stojí skutečně za návštěvu.

Dušan Soudek- Kingston

Z došlé pošty Slovenské granty

Vážení krajanovia,
v nadväznosti na novelu Zákona č. 70/1997 Z. z. o zahraničných Slovákoch z 26. júna 2002 vláda Slovenskej republiky poverila Generálny sekretariát pre zahraničných Slovákov koordináciou a zabezpečovaním pomoci štátnych a neštátnych subjektov Slovenskej republiky zahraničným Slovákom. V tomto zmysle si Vám dovoľujeme oznámiť, že aj v roku 2003 bude Generálny sekretariát pre zahraničných Slovákov zabezpečovať a realizovať grantový systém pre poskytovanie dotácií fyzickým a právnickým osobám na krytie aktivít zahraničných Slovákov za tých istých podmienok, aké boli stanovené v roku 2002. Žiadosti je možné predkladať od 1. 12. 2002 do 31. 3. 2003 na adresu: Úrad vlády SR, Generálny sekretariát pre zahraničných Slovákov, Nám. Slobody 1, 813 70 Bratislava. Všetky potrebné informácie, zásady a formuláre sú k dispozícii na webovskej stránke www.gszs.sk.

S pozdravom
Dr. Claude Baláž, v. r. splnomocnenec vlády Slovenskej republiky pre zahraničných Slovákov

A. Kubálek v Jeseníku

V červenci 2003, kedy pan Kubálek bude opäť v ČR, sa uskutoční na Jeseníku prvý ročník Kubáلكových klavírných kurzů. Zúčastní sa jich kromě Zmíněného interpreta také M. Kymlička a další. Samozřejmě vše je teprve ve stadiu přípravy, nicméně si myslím, že

by i tato informace zasloužila propagaci. Pan Kubálek zahájí svůj pobyt koncertem v Českém Krumlově dne 4. 7. 2003.

Pozdrav Slovenské vlády

Vážení priatelia,
opäť prichádza čas pozastavenia sa, bilancovania, ale aj zblíženia a upevnenia rodinných a priateľských pút a zväzkov.

Ste kúskom Slovenska v nás, ste hruda slovenskej zeme odkotúfaná do cudzieho poľa, ste stále naši rodni, hoci aj z následných pokolení. K radostnému prežitíu tohoročných vianočných sviatkov Vám popri príjemným chvíľam v kruhu Vašich najbližších prajeme, aby ste vo svojom srdci pocítili vôňu starého domova, spolupatričnosti s krajinou Vašich predkov a hĺbku presvedčenia, že Vaša stará vlasť na Vás nezabúda.

Dovoľte mi využiť túto príležitosť a popriať

Vám a Vaším blízkym do nového roka 2003 veľa zdravia, pracovných úspechov, osobnej pohody, ale aj prepotrebného entuziazmu a tvorivých síl pri naplňaní Vášho poslania v prospech slovenských komunit v zahraničí a pre šírenie dobrého mena Slovenskej republiky vo svete.

S pozdravom
Claude Baláž-splnomocnenec vlády SR pre zahraničných Slovákov

Pokračování na str. 6

Veselé vánoce a vše nejlepší v roce 2003

přeje

PRAŽSKÉ UZENÁŘSTVÍ



(416) 504-5787

Před vánoce nabízíme:

- * vanilkové rohlíčky
- * čokoládové pracinky
- * ořechové pracinky
- * linecké, lepené džemem
- * linecké s čokoládovým krémem
- * linecké s ořechovým krémem
- * vlašské ořechy, plněné ořechovým krémem
- * čocky - máslové cukroví z vlašských ořechů slepené džemem a polité čokoládou
- * rakvičky k naplnění
- * vánočky domácí s rozinkami a mandlemi

Vše z nejkvalitnějšího materiálu a podle domácích receptů!



* vinná klobása * rybí polévka * obložené chlebičky * obložené mísy

638 QUEEN ST. W., TORONTO, ONT. M6J 1E4



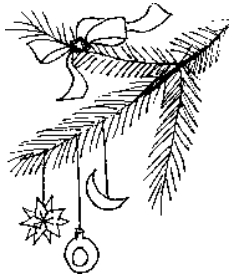
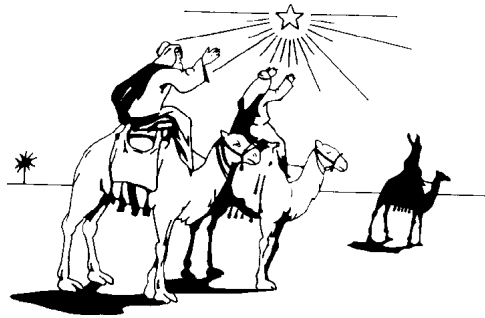
Bata

Vánoční svátky plné
pohody a úspěšný
rok 2003





**CZECHOSLOVAK (TORONTO)
CREDIT UNION LIMITED**



**Veselé vánoce a
vše nejlepší
v roce 2003**



přeje

Kampelička



**740 Spadina Avenue, Toronto,
Ontario, Canada, M5S 2J2
Tel.: 416/925-0557**

Zlatá pamětní medaile Alici Lintonové

Dne 15. listopadu 2002 předal ontarijský guvernér Alici Lintonové *Queen's Golden Jubilee Medal*.



Alice Lintonová, dcera spisovatele Svatopluka Pekárka, přišla do Kanady v roce 1983. Medaili obdržela za svoji práci v organizaci *Last Post Fund*. Tato organizace, založená v roce 1909 v Montrealu, zajišťuje důstojné pohřby kanadským vojenským veteránům, výjimečně i veteránům ostatních spojeneckých armád. *Last Post Fund* má pobočky ve všech provinciích. Alice Lintonová je ředitelkou pobočky ontarijské.

am

Webové adresy pro lyžaře

Špičák na Šumavě je ideální pro lyžaře. Pokud se chcete podívat, jak to tam teď právě vypadá: máte možnost toto nalézt na adrese: <http://www.spicak.cz>. Pak se můžete podívat i na další místa v České republice

Pre milovníkov lyžovania a zimnej rekreácie je tu nový rekreačný dom. Zarezerwujte si pobyt na adrese:

<http://www.chataalexandra.host.sk>

<http://www.skonline.sk/ubytovanie/1114-alexandra.html>

Za Janem Kůstkou

Politický vězeň Jan Kůstka patřil k lidem, o jejichž veliké práci se mnoho neví. Byl to on, kdo má největší zásluhu o výstavbu Harmony A a Harmony B a udělal kus práce i na Masaryktownu. Jen ti, kteří měli s podobnými podniky něco společného, jako třeba Pavel Král, dovedou ocenit Kůstkův přínos naší komunitě. Osobně skromný a milý člověk, který prošel životem nenápadně a zanechal za sebou stopu, která ho dlouho přežije. Jeho rodině vyslovujeme soustrast.

jc

Důležité změny v Kampeličce

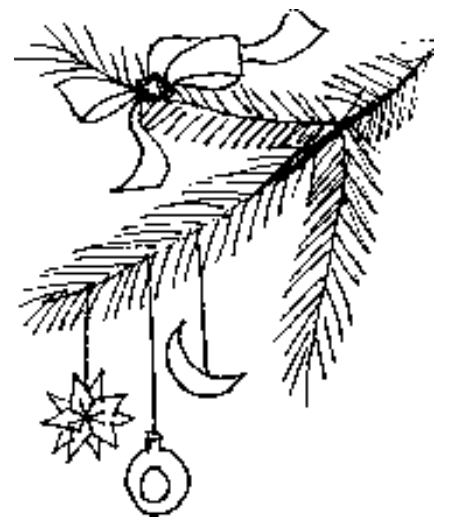
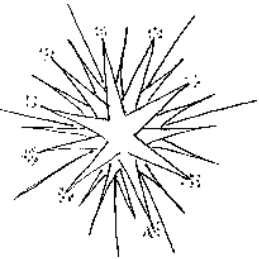
Těsně před uzavěrkou vánočního čísla, došlo na mimofádné valné hromadě 15. prosince 2002 ke sloučení Kampeličky (Czechoslovak Toronto Credit Union) s Pace Credit Union. Důvodem byl stále klesající počet členů v naší komunitě a potřeba moderního elektronického systému. Kampelička sloužila krajské veřejnosti 50 let a všem jejím dobrovolným pracovníkům i zaměstnancům chceme za krajskou veřejnost tímto poděkovat.

V následujících měsících bude členům Kampeličky vyplacena zvláštní dividenda z prodeje budovy. Pace Credit Union bude na stejném místě (nejméně po dobu dvou let) provozovat nadále stejné služby v češtině, slovenštině i angličtině. Kontakty zůstanou nedotčena, pouze budou mít po 1. únoru 2003 nová čísla. O dalším průběhu amalgamace budeme informovat v příštím čísle.

abe

Veselé Vánoce a vše nejlepší v roce 2003

**přeje krajanům v Kanadě
a přátelům v České republice**



NATIONAL

SOUND

Paul Jílek
Manager
s rodinou

of CANADA



615 QUEEN STREET WEST, TORONTO, ONTARIO

TELEFON: (416) 703-1939

Waldemar Matuška a Johnny Cash letošní dva slavní sedmdesátníci

Příznivci klasického rock and rollu a country and western music si letos připomněli významná životní jubilea dvou fenomenálních zpěváků, kteří se každý na jiné rovině zapsali zlatým písmem do historie zmíněných hudebních žánrů a ovlivnili tak tvorbu několika generací.



Dva slavní zpěváci se sešli v roce 1978 v Praze
Foto: archiv Waldemara Matušky

Příchodem W. Matušky do Semaforu a spoluprací se Suchým a Šlitrem se datuje i jistá epochální změna v dění populární hudby do té doby u nás téměř výhradně reprezentované uhlazenými a nažehlenými - jinak výbornými zpěváky - typu Richarda Adama nebo Jiřího Vašíčka. Najednou se objevil pohledný a osobitý mladík s bírem na tváři a banjem přes rameno, typ člověka téměř okamžitě vzbuzujícího dojem jakéhosi vítaného avantgardního osvěžení.

Po vydání prvního rockového hitu s českým textem Zdeňka Borovce *Souvenirs, souvenirs* v roce 1960

Podíváme-li se blíže na některé pasáže závratných kariér Waldemara Matušky a Johnnyho Cashe, zjistíme, že mají kromě roku narození i některé další nejen příjemné, ale i velmi smutné společné rysy. V těch nejtěžších chvílích, kdy se oba v nedávné - téměř shodné - době potýkali s vleklými zdravotními potížemi, jež vyvrcholily smrtelným nebezpečím, jim oběma pomohl ten vůbec nejdůležitější společný faktor: oba mají, což je u celebrit velmi neobvyklé, harmonické a dlouhodobě funkční manželství s pěveckými kolegyněmi. Pevná rodinná zázemí byla nepochybně vedle úspěšných chirurgických zásahů největším důvodem, jenž učinil svatému Petrovi dvě změny v příchodech. Waldemar Matuška se dostal do dobré kondice, která mu letos umožnila u příležitosti svých sedmdesátin pořádat v Česku sérii gala koncertů; a pozvolné zotavení potvrdil i Johnny Cash, nedávno hostující v pořadu CNN Larry King Alive.

začala v Československu waldománie. Vytvářely se několik desítek metrů dlouhé fronty před divadlem Semafor, kde Walda ve stejném roce debutoval ve hře *Taková ztráta krve*. Uplatnil se nejen jako dobrý zpěvák, ale i jako herec. Současníci získali představu, jak by to v odjakživa na Západ patřícímu Česku mohlo v hudebním vývoji vypadat, kdyby F.D. Roosevelt a W. Churchill měli na Jaltě vůči Stalinovi vyšší požadavky.

V roce 1954 se Johnny Cash vrací z vojenské služby v Německu, kde již napsal své některé pozdější hity, jako *Folsom Prison Blues*, a svléká uniformu vojenského letectva. Svou pěveckou kariéru začíná s řadou problémů velmi pomalu. Nejprve téměř výhradně jako rock and rollový zpěvák, kde v tehdejší přetěžkové konkurenci obstojí dobře a spolupracuje s dalšími velikány. Zejména pak účastí v kvartetu *The Million Dollar Quartet* představovaném

Pokračování na str 8

Veselé vánoce a vše nejlepší v roce 2003

přeje



INTERNATIONAL TRAVEL SLOVAKOTOUR

644 Queen St. West, Toronto, Ont. M6J 1E4
Tel.: (416) 504-5657, (416) 504-9095,
(416) 504-7383, 1-800-477-3461
Fax: (416) 867-8657

Zavolejte si o nejlepší cenu letenky!

NITRA TRAVEL



V této roční době s radostí na chvíli odkládáme svou každodenní práci, abychom zaslali srdečné pozdravy našim přátelům a zákazníkům. Přejeme Vám svátky naplněné klidem, mírem, spokojeností a láskou. Vše nejlepší do roku 2002!



Blanka Agnes Leslie Margaret

(416) 504-3800 * 1-800-825-7577 * Fax: (416) 504-8186 * 662 Queen St. West, Toronto M6J 1E8

Medical

Dr. Petr Munk

Chiropraktik

1552 Bloor
St. W.
Toronto, Ont.

Ordinační
hodiny:
Pondělí-
pátek
10:00-19:00



Tel.: 533-0005

Pokračování ze str.8

vedle Cashe ještě jeho blízkými přáteli Carlem Perkinsem, Jerryem Lee Lewisem a Elvisem Presleym. Největšími Cashovými hity 50. let jsou jednak zmíněná píseň *Folsom Prison Blues* a dále pak *I Walk The Line*, kterou JC považuje dodnes za nejzdařilejší.

Počátkem 60. let Matušková kariéra, produkující doslova jeden písňový hit za druhým, dostupuje závratných výšin. Ať už sólově nebo v duetu s J. Suchým, Karlem Štědrým, hlavně však s Evou Pilarovou - okouzlují Matuškovy písně milióny od Košic až do Aše. Nejslavnější hit oné doby Matušková a Pilarová *Láska nebeská* oba interprety pomůže v r. 1962 poprvé dekorovat Zlatými slavicí. Matuška kromě hraní v divadle pořádá série koncertů doma i v zahraničí, vystupuje v televizi, rozhlase, malou roli má za sebou i debut v celovečerním filmu *Sedmý kontinent*. Je doslova na roztrhání. Kdyby byl Walda v té době stejně úspěšný pár kilometrů jižně od Budějovic nebo západně od Domažlic, byl by patrně dlel v luxusní vile v Monte Carlu

a řídil ferrari. Jeho realitou dne je však něco jiného: rezidenci mu je malý kumbál v divadelní šatně a hrubý měsíční příjem 1200 korun. K dovršení všeho nemilého mnoho kolegů ze Semaforu považuje Waldův nicotný příbytek za jakýsi ideální dojžděcí útulek vhodný pro relaxování po představení a mejdany všeho druhu vůbec. Walda, nechť kolegům kazit zábavu, nemá v sobě dostatek ráznosti a snad ani možnost je vyháňet. Díky tomu spí jen pár hodin denně a v zakouřené místnosti. Důsledky na sebe nenechávají dlouho čekat. Walda je fyzicky a psychicky vyčerpan, ocitá se na pokraji nervového zhroucení. Za takových okolností těžko překvapí, že začíná mít umělecké a osobní rozepře s ředitelem divadla J. Suchým. Napjatá situace vrcholí zpěvákovým opožděným návratem z Německa - na kterém ovšem nemá vinu. V důsledku čehož zmešká představení. Posléze Suchý Matuškovu stroze oznamuje, že na další sezónu chystá něco komornějšího a že s ním již nepočítá.

Těžko dnes odhadovat, jak úspěšná by byla dráha Waldemara Matušky, kdyby se již tehdy v roce 1962 - poté, co byl „odejit“ ze Semaforu, uchýlil na Západ. Na základě některých skutečností se však dá říci, že měl dobré předpoklady, aby se dostal mezi kontinentální špičku. Mnohé Matuškovy písně z dílny S+Š byly v tehdejší západní Německu a Rakousku velmi populární. Matuška nejenže mluví dokonalou němčinou, ale navíc díky tomu, že jeho maminka Mia Malinová pocházela z Vídně, kde byla operní pěvkyní, by ani neměl potupnou nálepku přivandrovalce. To ale Matuška neudělal. Měl silné vlastenecké cítění a vždy se cítil Čechem.

S 60. léty přicházejí nejen velké úspěchy v kariéře Johnny Cashe, ale začínají i mnoholeté problémy. Johnny, stejně jako mnoho hvězd před ním a po něm, začíná tu známou a velice namáhavou časovou mašinérii zvládat pomocí alkoholu a narkotik, z jejichž pařátů se pak nemůže dlouhá léta vymanit. Následkem toho jsou časté potyčky se zákonem nejednou končící pobytem ve vězení. V jednom případě, kdy dodavatelé nejsou schopni drogy doručit okamžitě, vyloupí zpěvák lékárnu. V tomto velmi tristním období, vyjdou jeho nejslavnější hity, jako *Ring Of Fire*, *Orange Blossom Special*, *Boy Named Sue* a mnoho dalších.

Po odchodu ze Semaforu je Matuškovu nabídnuto angažmá v *Rokoku*, kam společně s Karlem Štědrým a Evou Pilarovou přechází. Začíná velmi úspěšná éra tohoto divadla, odkud později vzešlo několik dalších špiček pop music, mj. Marta Kubišová, Václav Neckář, Helena Vondráčková a i Waldova pozdější manželka Olga Blechová. V roce 1964 dochází k velice neobvyklé, zato však neuvěřitelně prospěšné spolupráci obou hudebních divadel při participaci na filmové verzi dnes již legendárního muzikálu *Kdyby tisíc klarinetů*. Walda se jednou z hlavních rolí definitivně etabloje jako výborný filmový herec. Ve filmu zpívá jeden ze svých nesmrtelných slágrů *Tereza*, a je opět na výsluní.

Matuška byl vším jiným jen ne typem, jehož by mohl Novotného kostnatější režim propagandisticky použít jako model socialistického umělce. Tehdejší správci ideologického pořádku usoudili, že příliš úspěšným umělcům, kteří se neangažují, je třeba čas od času přistříhnout křídla, aby neměli zbytečné roupy. A tak přišel roční zákaz činnosti Waldemara Matušky a Evy Pilarové. Není dnes důležité pátrat, jaký byl oficiální důvod trestu. S tím si ostatně bolševik nikdy příliš velké starosti nedělal. K jakési justifikaci šikany režim začal šířit fámu, že zmínění zpěváci v opilosti za pěni refrénu písně *Árie měsíce*, „A cáák“ močili v Karlových Varech z balkónu na lázeňské hosty. Tato naprosto lživá desinformace komunistického systému je bohužel slyšet dodnes jako pravdivá.

Po ukončení zákazu a příchodem jistého kulturního uvolnění se Matuška dostává opět na špičku. Přicházejí další hity jako

Třešně zrály, *Růže z Texasu* a mnoho jiných. Úspěšně hraje v dalších filmech - v Zemanově *Fantomu Morrisvillu* a v neznámějším trezorovém filmu režiséra V. Jasného *Všichni dobří rodáci*. Vrcholem 60. let je získání druhého Zlatého slavíka za rok 1967, jenž v ženské kategorii získává opět E. Pilarová, se kterou ten rok nazpívá velmi populární evergreen *Nechod' dál*. V roce 1968 pak ještě Walda nazpívá slavný protest song *Krysař*.

Johnny Cash, ač jižanský rodák, nikdy nebyl pravcovým konzervativcem typu Charltona Hestona nebo Arnolda Schwarzeneggra. Byl však vždy hrdým vlastencem považujícím službu v uniformě za čest. Na vrcholu vietnamské války přijíždí do Saigonu, kde na rozdíl od Jane Fondové, která se v té době ve Vietnamu trapně a nechutně objímala a líbala s Ho Či Minem, pořádá sérii koncertů pro americké vojáky. Zároveň se upnutím na křesťanskou víru konečně vymaňuje z drogové závislosti a s vyčištěným organismem a jasnou myslí začíná novou úspěšnou etapu, v níž pole působnosti rozšiřuje o filmovou a televizní tvorbu, z níž neznámějším je westernový film *Gunfight*, a v televizi vlastní produkce *The Johnny Cash Show*, jejímiž hosty byli v letech 1969-71 mnozí špičkoví herci a zpěváci.

Rovněž Waldemar Matuška se v 70. letech více interesuje na TV tvorbu a podobně jako Cash má svůj pravidelný pořad *Dobry večer s Waldemarem*, kam si také jako hosty zve známé umělce. Natáčí lidové písně a začíná spolupráci se známou trampskou kapelou KTO, se kterou vystupuje také v zahraničí, mj. i v USA a Kanadě. Počátkem 70. let vycházejí ještě dva Waldovy hity: v country music je to česky otextovaný kanadský traditional, jemuž dal Ivo Fišer název *Mám tam boudu dřevěnou*, a nádherná romantická píseň *A tak dál nosíš po kapsách své mládí*.

V lednu 1977 vychází Charta'77 a vše s ní spojené. Komunistická moc organizuje mohutnou protiakci, dnes známou jako *Anticharta*. Při odporném televizí přenášeném megaobřadu byli do hlediště Národního divadla nahnáni neznámější herci a zpěváci, aby při servilním projevu Karla Gotta a Jiřiny Švorcové svým podpisem demonstrovali oddanost husákovské normalizaci. Mnozí z nich dnes tvrdí, že *Antichartu* nepodepsali a že jejich jméno bylo neoprávněně uvedeno na seznamu signatářů. Buď jak buď druhý den byly v denním tisku zveřejněny seznamy podepsaných podle jednotlivých uměleckých svazů a objevily se tam i takové perličky, jako „telegraficky oznámil svůj podpis Václav Neckář a členové jeho skupiny Bacily...“. Matuškovu jméno v žádných novinách nebylo. Walda je tedy jedním z mála, ne-li jediným špičkovým umělcem, který tehdy projevil odvalu a bolševickému Mefistofelovi se neupsal.

V roce 1978 se uskutečnil sen všech českých milovníků country and western music, když Cash - v té době v Praze o nic méně populární než v Nashville nebo v Richmondu, navštívil Československo s výborným programem, ve kterém účinkovali další členové jeho rodiny. V časech normalizační šedi to bylo velmi příjemné zpestření, kdy si diváci mohli udělat obrázek, jaká je atmosféra při koncertech slavné *Grand Ole Opry*.

Komunistický režim Matuškovu nepodepsání *Anticharty* nikdy nezapomněl. Úřední šikana byla velmi rafinovaná. Stávalo se třeba, že vedoucí prodejen gramodesek si Olince Matuškové stěžovali, že poptávka po jejich deskách je velká, ale není co prodávat. Když ale Matuškovu žádali o další náklad desek, bylo to zamítnuto s tím, že o ně není zájem. Neustálé bojůvky s cenzory a další komplikace byly natolik úporné, že nakonec Matuškovy vyhnaly s konečnou platností v roce 1986 ze země. Rodina se usadila na Floridě.

Oběma oslavencům za sebe i za Satellitu přejeme pevné zdraví a ještě mnoho spokojených let.

Věra a Petr Kohoutovi

Dr. J. Zdena Legner

přeje čtenářům Satellitu
příjemné prožití svátků
a hodně zdravých úsměvů
do roku 2003

Dental Office 714 Lakeshore Rd. E.
905-274-0442 Mississauga (at Cawthra)

NOVÉ DIVADLO V TORONTĚ
VÁS SRDEČNĚ ZVE NA MIMOŘÁDNÝ
KULTURNÍ ZÁŽITEK!

A. R. Gurney

milostné dopisy



Petr
Kostka

Jana
Hlaváčová

Režie: Ladislav Smoček

PÁTEK	SOBOTA	NEDĚLE
7. února 2003	8. února 2003	9. února 2003
8 hod.	4 a 8 hod.	4 hod.

Joseph Workman Auditorium, 1001 Queen St. W., Toronto

REZERVACE NUTNÉ!

(416) **363-7686** (den)

(416) **463-3182** (večer)

Zprávy ČSSK

Črta skoro vánoční

Z určitého úhlu pohled na svět není zvlášť radostný. V Habeši 14 milionům lidí hrozí hladovění, AIDS vylidňuje půlku Afriky a hrozí epidemií. V Číně, Indii a východní Evropě, povodně zaplavují města a ničí poklady minulosti, ledová pokrývka na severním pólu každý rok ztrácí tisíce čtverečních kilometrů, teror obchází kolem nás a nikdo nevíme, kdo bude zítřejší obětí. Jsme odsouzeni k zániku v kosmické hře nezměnitelných mechanických zákonů v stále se opakujícím nietzscheovském rytmu, v němž není Bůh a „vina“ a „odpuštění“ jsou výmyslem a zbraní slabých? Má naše uštvané plahočení, má naše existence v děsivě prázdňém vesmíru vůbec nějaký smysl?

V jednom z nejvýznamnějších cyklů přednášek, takzv. *Massey Lectures*, se touto otázkou nepřímo zabývala historička a filosofka Margaret Visser. V cyklu, nazvaném „Beyond fate“ proti filosofii marnosti a fatalismu řecké a římské civilizace a nietzscheovské filosofii moderního fatalismu, postavila křesťanský koncept viny, odpuštění a transcendentální svobody od dusivého obětí nezměnitelné osudovosti; proti filosofii osudu, která nezná břemeno zodpovědnosti a tím popírá koncept viny a odpuštění, postulovala daleko obtížnější křesťanskou filosofii odpuštění a osobní zodpovědnosti. Svoboda v pojetí dr. Visserové začíná vášní překonat to, co je a snít o tom, co by mohlo a mělo být. Křesťanství, v jejím pojetí, osvobodilo člověka od jeho osudu.

Ale, smím-li použít výroku velkého Goetheho, teorie je šedivá a zelený je jenom zlatý strom života. Dětský úsměv prosvětlí nejtemnější obzor, pohledzení zažehná tragickou vizi života. Blížkost drahých lidí nebo i milovaných předmětů (napadá mi, i když možná ne úplně přesně, Wolkerův verš: „Miluji věci, mlčenlivé soudruhy, poněvadž lidé zacházejí s nimi jako by nežily a ony zatím žijí a milují svět a tolik by si chtěly s někým porozprávět.“ Naplní vesmír milosrdnou něhou. I po největších tragédiích, život vytryskne novou nadějí. Na konci Čapkovy hry R.U.R. zůstane jen jedna dvojice a v ní život vykvete do nové krásy.

Srdce se dá, alespoň na okamžik, ukonejšit. S duší je to horší. Ne všem byl dán dar víry. Ale všichni hledáme zaklínadlo, které zodpoví snad jedinou otázku, na které záleží: Má naše existence nějaký smysl? A o vánocích toto zaklínadlo hledáme snad ještě usilovněji než kdy jindy. Zdeněk Mahler ve svém „Spirituálu bílého muže aneb Dvořák v Americe“ působivě ztvárnil jednu epizodu z Dvořákova života. První dvě dcery manželů Dvořákových zemřely brzy po narození a v den oslav Dvořákových 35. narozenin se jejich syn napil mléka z krajáče, do kterého spadla škatulka zápalek, fosfor se rozpustil a chlapec v prudkých křečích zemřel. Zoufalá matka,

v Mahlerově líčení, popřela Boha: „Bůh není - nebesa jsou prázdná...“ A Dvořák? Nechme mluvit Mahlera: „Padl na kolena pod klenbou katedrály, ruce křečovitě sepnuty - nesnesitelný žal v něm zdvihl táhlý sten, z něhož se odvinula litanie, tony lamenta, hudební plankt - zmateně sáhl po modlitbičkách rozložených po kostelní lavici, na čistý okraj počal zapisovat vnučnutí, notové úryvky - v kleče se jal skládat *Stabat Mater*...“ Skladbu, která mu zajistila nesmrtelnost.

Ne všem je dán dar víry. Ale myslím si, že hvězda nad Betlémem je hvězdou naděje pro ty, kteří uvěřili i pro ty, kteří hledají...

Zpráva o sbírce pro postižené povodněmi

Sponzory sbírky byly České a Slovenské sdružení v Kanadě a Masarykův ústav. Sběrka byla koordinována ústřední kanceláří Sdružení. K dnešnímu dni se sešlo přes devadesát tisíc dolarů. O úspěch sbírky se zasloužilo mnoho lidí a několik organizací. Vedle sponzorů to byl *Nový domov* s šéfredaktorkou Věrou Rollerovou a *Satellites* Alešem Březinou, které a (kteří) akci v každém čísle výrazně podporovaly, čestný konzul Lanny Rosický provedl průzkum poškozených objektů a charitativních organizací, *Radio Bohemia* s paní Truhlářovou (stanice vysílala pravidelně hlášení a pohovory s předsedou Sdružení), místopředseda Masarykova domu a majitel firmy Trans-

Com, Jerry Formánek, Česká centrála cestovního ruchu s paní Šebkovou (centrála použila příležitosti k propagaci České republiky a získala i několik příspěvků (o jeden z větších se zvlášť zasloužila dobrovolná pracovnice Květa Trianová).

Hlavní břemeno pochopitelně nesla ústřední kancelář Sdružení, kam všechny dary přicházely, byly zaznamenány a uloženy na konto otevřené v Kampeličce. Tuto práci vykonávala hlavně výkonná ředitelka Sdružení, Anička Otýpková a v její nepřítomnosti se střídali generální tajemnice Radmila Locherová a pokladník Jan Waldauf. Krajanskému tisku byl pravidelně zasílán jmenný seznam dárců a částka darů. Nelze zde zapomenout ani na další akce jako koncert *Malá domů* // na Masaryktownu.

Mnoho pozornosti bylo věnováno výběru objektů, na které by vybrané peníze měly být poslány, a organizace schopné vydat potvrzenky pro daňové účely. Řada funkcionářů odboček zaslala návrhy, včetně Miloše Zacha z Vancouveru, Vladimíra Bubáka z Kitcheneru, Evy Sailerové z Winnipegu, Aleny Valdštyňové z Montréálu, ale cenné návrhy přišly také od Lanny Rosického, Jerry Formánka a členů výboru Sdružení, Blanky Rohnové, Jana Waldaufa, Jana Sammera, Nadi Humlové a manželů Třetinových. Mimořádný dík patří Radmile Locherové, která své cesty do České

Pokračování na str.10

Financial

Kursovni listek

100 Kč	5,22 CDN \$
100 SK	3,88 CDN \$
1 CDN \$	19,16 Kč
1 CDN \$	25,77 SK
1 US \$	1,58 CDN \$
1 EUR	1,57 CDN \$

Toronto Star - 12.12.2002

1 CDN \$	19,75 Kč
1 US \$	30,68 Kč
1 EUR	31,16 Kč
100 Sk	74,61 Kč

Quick - 12.12.2002

Translations

EVA MESTICOVÁ

Překlady, tlumočení

Autorizovaná překladatelka

Tel.: (416) 922-8786

Fax: (416) 922-6540

E-mail:

emestic@hotmail.com

Business

ABE

Elektronická kompjuterová tiskařská sazba v 11 jazycích na počkání
Manuelní sazba v češtině a slovenštině.
Pouze z perfektních strojopisů!
Tel.: (416) 530-4222
P. O. Box 176, Station "E"
Toronto, Ont. M6H 4E2

Canada-Czech Republic Chamber of Commerce

Kanadsko-česká obchodní komora

740 Spadina Ave.
Toronto, On. M5S 2J2
Tel.: (416) 929-3432
Fax (416) 925-1940
E-mail: trade@ccrcc.net

Dárek k vánocům

SLAVNÁ ČESKÁ PŘENOSNÁ PEČÍČÍ MÍSA,



...která griluje, toastuje, dusí, smaží, ale hlavně báječně peče - jak masa, tak moučníky též nazývaná zahraničními znalci jako největší tajemství Československa se začne prodávat tento podzim i v Kanadě a USA
REMOSKA -obsah 4 litry
Cena pro prvních 300 Remosek jen 179,90 kanadských dolarů plus daně a poštovné nebo 114,90 amerických dolarů plus poštovné

též ČESKÁ KUCHAŘKA na CD ROM ve čtyřech jazycích

Recepty pražského šéfkuchaře Martina Jiskry

...přes 200 vybraných receptů v interaktivním provedení, které umožní přepočítávat a měnit váhy na lžíce a hrnky a upravovat recepty podle vlastní chuti - vhodné pro laiky i mistry kuchyně

19,90 kanadských dolarů + 3 dolary poštovné;
12,90 amerických dolarů + 2,50 poštovné

Předběžné objednávky a informace

Inter Trade Avenue Inc. - Pavel Zeman

Tel.: 905/430-0844 nebo 1-866-850-3462 (Kanada a USA - meziměsto zdarma)

E-mail: remoska@intertradeavenue.ca

Hypotéky na prodej!

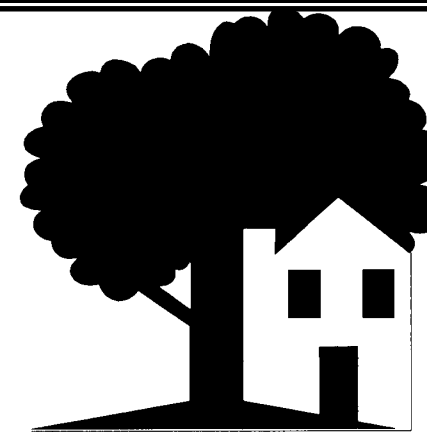
Zařídte si novou hypotéku s naší Credit Union, popřípadě převedte si hypotéku k nám. Využijte našich úrokových sazeb!

* možnost otevření nebo uzavření * pevný úrok
* srovnatelné úroky * možnost dřívějšího splacení
* možnost životní pojistky * další výhody
Informujte se ještě dnes v Kampeličce!

740 Spadina Ave.
Toronto, Ontario
M5S 2J2



CZECHOSLOVAK
(TORONTO)
CREDIT UNION LIMITED



czechoslovakcu@msn.com
www.kampelicka.com
Fax: (416) 925-6529
Tel.: (416) 925-0557

POLYGON

reportér Západ

Český zahraniční časopis, který má čtenáře v 51 zemích.

Napište si o ukázkové číslo!

POLYGON, Box 9021,
OTTAWA, Ont. K1G 3T8

Kanadský redaktor Miloš Suchma,
tel.: (613) 824-7439, fax: (613) 834-8757

Real Estate



*Veselé vánoce
a vše nejlepší v roce 2003
přeje*



Petr Poláček, FRI, CREA
Associate Broker, Appraiser
Sutton Group
Tower Realty INC.



**KOUPĚ - PRODEJ
ODHAD NEMOVITOSTÍ**

Bus.: (416) 783-5000

Fax: (416) 783-6082
Res.: (416) 733-9442

Pokračování ze str. 9

republiky použila k ohodnocení některých navržených projektů a organizací, přes které by peníze mohly být s nejmenšími srážkami poslány a které by zaručovaly solidnost. Na schůzi Ústředního výboru Sdružení dne 23. listopadu, které se zúčastnil Jerry Formánek bylo schváleno, aby pro převod peněz byla použita kanadská organizace specializující se na povodně a přírodní pohromy, ADRA (kterou mimochodem navrhli Lanny Rosický a Aleš Březina) a aby peníze byly použity pro opravy venkovských škol. Jedna z nich odpověděla, že jsou vděční a dojatí, že si na ně krajané z takové dálky vzpomněli, ale že už na opravy mají dostatek peněz. Bude tedy celá částka poslána na znovu vybudování jedné školy a možná na výstavbu domovů pro lidi, kteří domovy ztratili. Kancelář bude spolupracovat s organizací ADRA na včasné rozeslání potvrzenek pro daňové účely.

Všem jmenovaným patří dík, ale nejvíc ovšem dárcům, těm několika stovkám krajanů, kteří na sbírku přispěli. Každý víme, jak snadné je chovat se tak, jako by se nás to netýkalo, ať dá a udělá zas někdo jiný. Za sebe, za kancelář a za všechny, kteří na této akci pracovali, všem dárcům vzdávám upřímný dík.

Za Zdeňkem Málerem

Slovenský luteránský kostol sv. Pavla v Torontu ztratil vzácného farníka a my všichni přítele, který nikdy neklamal. Zdeňek Máler se narodil 25. prosince 1921 ve Světlé nad Sázavou, kde jeho otec vlastnil elektrotechnický závod a Zdeňek měl v budoucnosti závod převzít. Přišel Hitler a Zdeňek skončil v Terezíně. Díky svému řemeslu válku přežil obstojně - v Terezíně pracoval jako údržbář. Tam se také setkal

se svou budoucí paní Marianou. Po válce si vybudoval vlastní firmu, ale přišli komunisté a firmu znárodnili. Zdeňek uprchl a emigroval do Kanady. Poněvadž byl šikovný a pracovitý, s pomocí své paní, která vedla administrativu, si vybudoval velmi úspěšný elektrotechnický závod v Kanadě. Po smrti manželky, kterou dlouho těžce nesl, si pomalu vytvářel nový život. V posledním roce strávil hodně času v Čechách a tam ho také před několika měsíci ranila mrtvice. Začátkem listopadu se zdálo, že se zlepšil natolik, aby ho jeho syn mohl převést do Kanady. Ale padl do bezvědomí, z kterého se už neprobral. Zemřel v Praze 15. listopadu 2002.

Zdeňek Máler patřil, jak to kouzelně napsal Josef Hora, mezi „pokorné a vzdorné děti boží“. Byl neuvěřitelně dobrý a laskavý (mimo jiné pravidelně vozil své známé do kostela a na společenské podniky), ale nikomu nedovolil, aby překročil čaru slušnosti.

Zůstává po něm prázdné místo, které nebude snadné zaplnit. Jeho synovi, Dr. Málerovi, vyslovujeme upřímnou soustrast.

Za Františkem Surovcem

František (Frank) Surovec se narodil 9. ledna 1921 ve Vrbečicích, vyučil se holičem, hrál v místní kapele a jeho život probíhal celkem pokojně až do komunistického puče. Po puči uprchl a v dubnu 1949 přijel lodí, s níž přijela pěkná skupina dalších československých uprchlíků, do Kanady, kde si v Torontě po čase otevřel holičský závod. V roce 1975 se v Irsku oženil s Margaretou. V září 1986 ho ranila mrtvice, z které se nikdy úplně nevzpamatoval, i když se svou paní dost často navštěvoval krajské podniky. V říjnu letošního roku strávil několik týdnů v nemocnici a začátkem listopadu byl převezen do Providence Centre, kde koncem měsíce zemřel. Zádušní mše byla sloužena 15. listopadu v kostele Sv. Anselma, při které asistoval Rev. Libor Švorčík. Rakev zesnulého nesli jeho kamarádi z lodí, s kterou všichni přijeli do Kanady.

Classified



Slovenská televízia,
po prvý raz, a to v roku 1998
začala sprístupňovať svoj
ZLATÝ

PROGRAMOVÝ FOND
pre širokú verejnosť doma i
v zahraničí prostredníctvom
videokaziet.

Kazety v severoamerickej norme sú
vyrobené priamo v štúdiu STV.
Zo svojho bohatého archívneho
fondu vám ponúkame
najzaujímavejšie programy pre deti
ako aj pre dospelých.

Literárno dramatické diela
(televízne filmy, divadelné hry)
Rozprávky - hrané i animované
Dokumenty s náboženskou
tématikou

Prírodopisné dokumenty
Prírodovedné dokumenty
Kultúrne pamiatky Slovenska
Športové dokumenty

Informácie a katalog o celej
programovej ponúke vám
poskytneme na tel. čísle

905-894-9368

alebo cez E-mail:

dbcno1@hotmail.com

*Veselé prožití vánočních svátků
a příští rok bez problémů se zavazadly na cestách
přeje*

TRANS-COM

NÁMOŘNÍ PŘEPRAVA - pravidelná týdenní přeprava, od špendlíku po lokomotivu.

LETECKÁ PŘEPRAVA - od dveří ke dveřím, po Kanadě a celém světě.

PROCLÍVÁNÍ - v Kanadě, České republice a USA.

SKLADOVÁNÍ - Toronto, Praha. STĚHOVÁNÍ - přes Kanadu nebo do světa.

POTŘEBUJETE PORADIT? ZAVOLEJTE NÁM!

Toll-Free: 1-800-354-9046

Tel: (905) 678-6412 • Fax: (905) 678-7544

E-mail: sales@transcom-transport.com

www.transcom-transport.com



INTERNATIONAL FREIGHT FORWARDERS INC.
TORONTO • PRAGUE • OTTAWA • MONTREAL • BUFFALO • ATLANTA

Můžete platit



CARGO INTERNATIONAL INC.

Kdo má nejlepší školy?

Snad ode všech krajanů jsem vždycky slyšel, jak hrozné jsou kanadské školy (mluvíme o obecných a středních školách) a jak vynikající jsou české a slovenské školy. Před týdnem otevřu noviny a čtu výsledek mezinárodní studie, sponzorované Spojenými národy, o kvalitě školství ve 24 státech a nemohl jsem věřit svým očím. Účelem studie bylo zjistit kolik procent 14 a 15 letých studentů skórovalo ve čtení, matematice a vědě pod mezinárodní nivelizační značkou. Kanada se umístila na čtvrtém místě (za Jižní Korejí, Japonskem a Finskem), Česká republika na desátém. Spojené státy skončily na 18. místě, Německo na 19. Poslední bylo Portugalsko.

J. Chrétien gratuluje Ludmile Dvořákové

Kanadský ministerský předseda poslal na žádost kanceláře Sdružení paní Ludmile Dvořákové blahopřání k jejím stým narozeninám. Na cestě je rovněž blahopřání od královny Alžběty II.

Večer koled v Československém baptistickém kostele

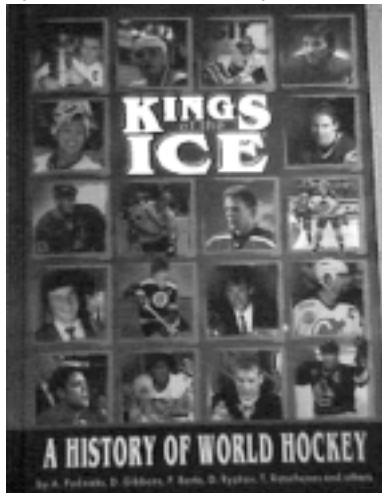
Jako každoročně i letos se sešla pěkná hrstka lidí v Československém baptistickém kostele na tradiční večer vánočních koled. Bohatý program, který překvapivě rychle uběhl, byl výborně připraven (jenom předávání mikrofonů různým skupinkám účinkujícím vyžadovalo od vedoucích skoro vojenskou preciznost).

Ale večer patřil dětem. Jednak proto, že zpívaly tak krásnou češtinou či slovenštinou, ale také proto, že zpívaly s

tak bujarým nadšením. Některé zpívaly tak falešně, že se skoro vyrovnaly mně. Pořád jsem spekuloval, které z těch děvčat (šlo většinou o dívčí hlasy) mělo nejpronikavější hlas a zpívalo nejfalešněji. Nejdřív jsem podezířoval pěknou baculatou holčičku v červených šatečkách, ale i když zpívala krásně falešně, koruna patřila té nejmenší. A ta když do zpěvu vložila celé své srdce (a celé tělo) a mikrofon měla skoro v ústech, takže její hlas chvílemi zněl jako rozladěná trubka, ta musela být slyšet až na ulici, většina z nás měla v očích slzy. Ne, že by nám bylo do pláče byl to radostný uplakaný smích. Krásně zahájení svátků lásky, narození Ježíše.

Pavel Bárta a Aleš Březina spoluautory knihy knihy King of Ice

Kniha je vlastně encyklopedií o vývoji hokeje v Kanadě i v Evropě. Jsou v ní



mimo jiné i příběhy prvních Evropanů, kteří působili v NHL, včetně Petra Šťastného a Miroslava Fryčera. Také

příběhy hráčů, kteří hráli hlavně v Evropě Pepíka Malečka, Jaroslava Drobneho a jiných. Na knížce se podílelo patnáct autorů - včetně Pavla Bárty a Aleše Březiny, jimž s překlady pomáhala Barbora Sheriffová. Texty zpracovávalo sedm redaktorů má přes tisíc stran a je opatřena CD-Romem. Prvních deset tisíc výtisků bylo okamžitě rozebráno. *King of Ice* vydala NDE Canada Corporation. 15-30 Werheim Court, Richmond Hill On.

Vlasta Troblova - 90

V září 1951 vzrušila svět elektrizující zpráva o skupině 31 československých občanů, kteří *znárodnili* komunistický rychlík *Ash Express* a *unesli* ho do ciziny. Oni ho vlastně znárodnili jen tři muži - Karel Truska, Jaroslav Konvalinka a Václav Trobl - ti ostatní s výjimkou studenta Karla Rumla - o konečné destinaci vlaku, který byl západními médii přejmenován na *Freedom Train* (vlak svobody) neměli ponětí. Tehdy byla tato akce označována za jeden z největších útěků z tyranie v moderní historii a Václav Trobl (před komunistickým pučem zástupce policejního inspektora v Praze) byl popisován jako hrdina - byl to on, kdo dal příkaz k přejezdu hranic. Z oněch 31, kteří zvolili svobodu, jedenáct se usadilo v Kanadě, mezi nimi právě Václav Trobl, jeho paní Vlasta, jejich syn Zdeněk a student Karel Ruml, který jediný mluvil anglicky a pro skupinu tlumočil. (Mezi ostatními jedenácti, kteří 26. října 1951 přijeli do Ajaxu v Ontariu byli Ladislav Diviš s paní Lucretií, Jaroslav Bureš, Václava Kiselevská, Otto Očenášek, Františka Bublíková a

Vojtěch Repiščák). Letos 29. října Vlasta Troblova oslavila své narozeniny. Žila dobrý a statečný život. Slyšel jsem o ní jen to nejlepší od lidí, pro které pracovala. V rodině Gizelle a Alexe Kernerových vypomáhala 23 let a byla považována za člena rodiny. Je věrnou členkou farnosti sv. Václava v Torontu a torontské jednoty Sokol. Vidíte ji skoro na všech podnicích. Naposledy jsem ji obdivoval při uložení popelu Zdeňka Málera. Šla vzpřímeně, jak se na Sokolku sluší a elegantně si vyšlapovala. Slyšel jsem, že používá hůl, ale jestliže ano, tak asi jen pro parádu. Přejeme ji spokojenost a pevné zdraví. Také výdrž, protože do stovky už jí chybí jen necelých deset let.

Josef Čermák



Veselé vianoce
praje
reštaurácia

Danube

v príjemnom prostredí
Yorkville Village

Otvorená:
Útorok až sobota od 18 hod.

81 Yorkville Ave.
Toronto, Ontario
{close to Subway station "BAY"}

Tel: 416-964-6812

Petr Chudožilov: Tenkrát o Vánocích



Z nebe se velebně snášely sněhové vločky velké jako porce zmrzliny za padesát korun. Dítěti v postýlce bylo smutno. Matka se z nějakého neznámého důvodu nevrátila z práce. Otec se od nich už dávno odstěhoval. Tu se ozvaly tiché kroky. Byl to starý bytový zloděj v placaté čepici s kšiltem. Jeho zvyky byly jednoduché. Vyloupil byt a zmizel. Když spatřil dítě v postýlce, příšerně se polekal. Být zlodějem je těžké.

„Maminka se nevrátila domů!“ žalovalo dítě.

„Přijde za chvíli. Uvidíš!“ řekl zloděj povzbudivě.

„Ty ji znáš?“

„Jistě.“

„Tak ji řekni, ať mi přijde dát hubičku na dobrou noc!“

„Samozřejmě,“ slíbil zloděj nezvykle tichým hlasem.

„A nemohl bys mě políbit místo maminky?“

„Mohl,“ řekl zloděj. Políbil dítě na čelo a něžně je pohladil. Dítě se blaženě rozesmálo. „Ha-ha-ha!“ přidal se zloděj. Tu z něj neočekávaně vyhrklo: „Halelujá!“

„Kdopak ty vlastně jsi,“ podivilo se dítě.

„Já?“ opáčil zloděj. „Inu, víš, jsem anděl.“ Vůbec nevěděl, proč to řekl. Samotného ho to hrozně

překvapilo. Dokonce trochu zamával rukama jako křídly.

„Skutečněj anděl?“ vyptávalo se dítě.

„Jo,“ utrousil zloděj jen tak koutkem úst.

„Hm,“ zamyslílo se dítě. „Umíš taky lítat?“

„Zdalipak!“ chvástal se zloděj ledabylc.

„Prosím tě, ukaž mi, jak se lítá!“ řeklo dítě. Běželo k oknu a otevřelo je dokořán. Dovnitř se vevalil mráz.

Zloděj zděšeně couvl. „Myslím, že dnes je na lítání moc zima,“ vykrucoval se. Tu si všiml očí toho dítěte. Byly plné naděje a očekávání. Taky se v nich objevila první stopa zklamání. Už strašně dlouho zloděj neviděl takové oči.

„Tak dobře,“ řekl zadržlým hlasem. „Ale zpátky přiletím až zejtra.“ Zavřel oči a skočil. Tu upozoroval, že mu narostla obrovská andělská křídla. Frajersky jimi zamával a několikrát obletěl měsíc.

„Přilet' zase!“ volalo za ním dítě.

„Spolehni se,“ slíbil zloděj. Už se vůbec nebál. Pochopil, že se stal obětí zázraku. Bůhvíproč se mu najednou chtělo plakat. Když se vznášel nad zasněženou noční krajinou, pohnulo se něco dávno zapomenutého v hlubinách jeho bytosti.

Praha, Vánoce 1998

Restaurants-Deli's

Domas Restaurant Česká restaurace



417 Elizabeth St.
Burlington, On. L7R 2N1
Tel.: 905-639-3240
Lakeshore & Elizabeth
(Village Sq.)

Výborné české jídlo České pivo:

Kozel, Plzeň, Czechwar (Budvar)
Točené německé pivo!
Otevřeno denně:
od 11 do 14 hod.
a od 17 do 23 hod.

(o víkendech až do 2 hodin ráno)

1215-15

Máte v Čechách trápení? Soukromé nebo úřední?**Neutrácejte peníze za letenku!****Ušetřte svůj čas a své nervy!**

Konkrétně a reálně pomohu při řešení všech vašich specifických nesnází i při plnění vašich přání. Projednám za vás vše, k čemu mi dáte svolení. Založím nebo povedu pobočku vaší firmy v Čechách. Mohu k tomu použít vlastní kancelář a ušetřit vám další výdaje. Zjistím a zpracuji pro vás veškeré informace, které potřebujete znát, abyste byli „in“. Zajistím osobně skutečnou pomoc. Kde na to sám nebudu stačit, angažuji solidní odborníky (nájmy, koupě-prodeje, restituce, nemovitosti vč. bytů, věci movité, odškodnění, dědictví, celní záležitosti, občanství, různé oblasti služeb apod).

Reference v Kanadě:

satellite1-416@rogers.com nebo jan_drabek@telus.net

Jan Hrabina, agentura HOMBRE,

P.O.Box. 32, Počernická 369/57, 108 00 Praha 10

Tel: 001-420 274-777-476. Fax: 001- 420-274-770-929;

e-mail: hombra@mbox.vol.cz

Veselé vánoce a pohodu při filmech v roce 2003**přeje**

oprávněný distributor českých filmů
na videokazetách uvádí premiérově
velice úspěšný film režisérky Alice Nellis

**VÝLET**

komiální příběh početnější rodiny (ovdovělá matka, dvě dospělé, tápající dcery, snad až příliš hodný zeť, temperamentní babička a malý vnuk) na jejich cestě dvěma auty z Rakovníka na Slovensko, aby splnili otcovo poslední přání. Babička naplní svůj sen, matka se ke svým dcerám přestane chovat jako k dětem, dcery se ke svým manželům přestanou chovat jako k idiotům a otčův popel je rozptýlen po celé zemi a ještě dál.

Hrají I. Janžurová, Th. Remundová, S. Remundová,
I. Bareš, N. Kotršová, D. Bárta, J. Macháček,
A. Geislerová, K. Hádek, M. Šulík

Podporujte legální obchod!

Na základě autorských smluv mnoho nových filmů, TV seriálů a
zábavných pořadů dovezla a Vám nabízí výhradně firma:

VIDEO EL CANADA

583 William Street, London, Ont. N6B 3E8

Tel.: (519) 434-9939; Fax: (519) 434-8182

Pozor nová E-mail: video.el@rogers.com



Příjemné vánoční svátky a P.F. 2003

přeje Jiří Kazda

York Volkswagen

1950 Wilson Avenue
Weston, ON M9M 1B2

York VW's

 Drivers wanted!

Pre-Owned Vehicle Centre

2001 Beetle GLX	24 888
2000 Jetta TDI	18 888
2000 Jetta GLS	18 888
2000 Golf GL	14 888
1999 Jetta GLS	17 988
2000 Jetta GL	20 888
1999 VW GTI	19 988
1999 GTI VR6	23 000
2001 Jetta GLS	23 288
2002 Jetta GLS	24 388

Credit Issues

Let us worry about your financing needs

All VW vehicles qualify for VW Certified
Pre-owned limited warranty 2 years/40 000km

JIRÍ KAZDA

Sales and Leasing Consultant

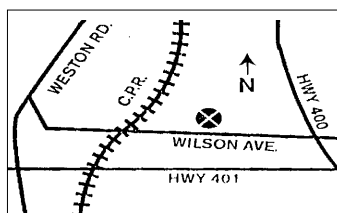
Tel.: (416) 741-7480

Cell: (416) 427-5134

Fax: (416) 741-7809

E-mail: jiri29@hotmail.com

Website: www.yorkvolkswagen.com



In the Event of a
Collision Please
Call:
**YORK
CARSTAR**
Quality Collision Service
416-741-9698
or
416-741-7480

MAMINKA

(fejeton)

Maminka. Řekněte si to slovo ještě jednou: maminka. Co cítíte? Ve mně se rozehrívá náramná pohoda, klid, zázemí, jistota, bezpečí... moje maminka si věděla se vším rady. A všechno stačila, i když chodila do práce.

A v mých očích uměla všechno. Na všechno si troufla. Uměla zaštopovat ponožky stejně obratně jako ušít holčičí sukénku, klukovskou košili či uplést svetr. Byla vynalézavá a měla smysl pro humor. Pamatuji si, že pro upletení její věhlasné soupravy, sestávající ze svetříku a sukénky, potřebovala prosté štipovky. Vzpomínáte si ještě? Bavlněná nit namotaná v několika vláknecích do malého klubíčka. Štipovky se tehdy prodávaly v různých tlumených barvách.

Moje maminka nikdy nenařikala. Byla odvážná a hrdá. Nikdy se nesnížila k prosbě o pomoc, co se jejich čtyř dětí týkalo.

Osud ji učinil vdovou v jejích pětadvaceti letech. Nejstaršímu bylo necelých pět, nejmladšímu tři měsíce. Jako schůdky tam prý stály děti u hrobu svého otce. Jedno bylo ještě v kočárku.

Nikdy jsem neviděla svou maminku plakat proto, že by si nevěděla rady. Nebo proto, že kolem ní poletovaly věčně hladové krky a nahaté prdelky, co potřebovaly neustále nové tepláky.

A byla krásná. Tak krásná, jak jen umějí naše maminky být. A voněla. Poznala bych její vůni mezi stovkou jiných maminek. Nebyl to parfém, co ve mně vzbuzoval ten příjemný pocit sounáležitosti, protože jsme všichni v té jedné domácnosti voněli stejně.

Prádlo prala v mýdle s jelenem, které vždy pečlivě nastrohala na struhadle do vody a tu nechala povařit, aby se mýdlo dobře rozpustilo. Milovala jsem tu vůni, která zalehla celý dům, i když byla pro mě předznamenáním především velkého prádla.

Dobře si pamatuji, že jsem tehdy měla problém mýdlo do své malé dlaně chytit. Pořád mi vykluzovalo a vysmekávalo se a musela jsem je lovit v neckách oběma rukama. Obvykle jsem si namočila rukávy až po ramena. Ale to mi nevadilo. Můj zájem se soustřeďoval především na splnění maminkina úkolu a já jsem se se všemi svými dětskými silami snažila jej splnit beze zbytku. Za jakoukoliv cenu. Prostě tak, aby moje maminka měla radost a abych od ní mohla slyšet to její pochvalné „jsi šikovná holčička“.

Dýchala bych za maminku. Kdykoliv by bylo zapotřebí. Snad také proto, že jsme se museli o její lásku dělit. Přiznám se, že jsem mnohokrát žárlivě střežila, kolik komu data pohlazení. A nejen to, ale také jaké to bylo pohlazení - jestli to bylo takové to „aby se neřeklo“, anebo s tím vřelým nakloněním se nad hlazeného, či to, které se jaksi samo sebou vynutí přimknout se ještě blíž, až nakonec takové pohlazení skončilo stiskem a maminkinou pusou ve vlasech. Tak takové pohlazení jsem mívala nejraději, a když jsem měla to štěstí a náhodou nestál opodál jeden z mých tří bratrů, maminka na mně nešetřila. Vzala si mě na klín, objala rukama kolem ramen a já cítila tu její lehkou jelenovou vůni. Její jemné vlasy se dotýkaly mé tváře a její dlaně, kterou mě hladila po celém mém těle, mi připadala měkce sametová. Teplo jejího těla prosakovalo přes všechno to oblečení až tam někde k mému srdíčku. A tam mi zůstalo navždycky. Pro mě to pokaždé byla ta nejbláženější chvíle. Tehdy jsem

věděla, že by mě maminka nedala nikomu na světě.

Dodnes nevím, jak si uměla ta moje maminka všechno zorganizovat. Všechno jí přesně klaplo. Nikdy nezapomněla odeslat přáníčka svým milým a známým k jejich narozeninám. O svátcích jsme pohlednice vybírali společně a známý a příbuzní je dostali vždycky tak včas. Ale nebylo to nějaké takové „cokoliv“, aby se neřeklo, ale naopak jsme obrázky vybírali tak, aby pasovaly k těm lidem, kterým byly určeny takřikajíc na míru. Aby jim přinesly radost a vzpomínku na nás. Snad také proto byla maminka při výběru tak pečlivá, aby bylo příjemcům při pohledu na přáníčko krásně. Tam, kde měli děti, dostávali přáníčka se zvířátky, tam, kde byli jenom odrostlí, dostávali od nás náměty vážnější.

Maminka měla ráda pohlednice barevné a smysluplné. Ani dnes jí nezalívám, že raději sáhla po pozlaceném dekoru, nežli po kresbě. Připadalo jí to honosnější. Možná všem, kterým byla přáníčka určena, přála, aby třeba jednou byli tak bohatí, aby se nemuseli spokojovat s pozlátkem jenom namalovaným. Nevím. Nikdy jsem se na to nezeptala. Zůstalo to maminkiným tajemstvím. Ostatně jako i mnoho jiných věcí, na které bych se teď, když už jsem sama ve zralém věku, velice ráda zeptala.

Třeba také na to, jestli musela o přípravě Vánoc pro ty svoje čtyři radosti přemýšlet dlouho před nimi. Tehdy mi to totiž připadlo všechno tak samozřejmé.

Jednoho zimního rána jsem našla na stole lísteček se seznamem věcí, které musím nakoupit, a v obálce šustěly peníze. Lístečky vůbec byly velice dobrý systém a později se osvědčily i v mojí domácnosti. Nikdo se nemohl vymlouvat na to, že třeba zapomněl to či ono. Vždyť to měl na lístečku... A tak ten lísteček s obálkou na mě čekal až do doby, než jsem se vrátila ze školy. Chvátila jsem, jak jen to šlo. Věděla jsem totiž, že na mě záleží, aby všechno bylo přineseno včas: hladká mouka, práškový cukr, mandle, oříšky, můj oblíbený mletý kokos, kakao, vejce, máslo, vanilkový cukr... sláva, Vánoce jsou v dohledu, bude se péct.

Sešit v tmavých deskách, ještě jej mám schovaný, s ručně psanými osvědčenými recepty, který opouštěl šuple u stolu jen ve výjimečných případech, jakými byly narozeniny, Velikonoce či pečení vánočního cukroví, si maminka připravila na desku kredence. Se zvědavou touhou jsem jím listovala, abych podle seznamu věcí pro nákup již dopředu odhadla, jaké cukroví to bude letos...

Samozřejmě dobré a voňavé a nadýchané. A krabice od bot, vystlané ubrusky, s listy barevného staniolu byly narovnané na hraně stolu. Formičky na cukroví jsem vyhledala ve špajzu a postavila vše k sobě. Ted' začne ta pravá chvíle - maminka se vrací z práce. "Verunko, podej váhy a zapal troubu, necháme ji chvíli rozehrát..." a už si vázala kolem pasu zástěru.

Kluci si posedali na kraj otomanu, který stál docela blízko kuchyňského stolu, aby na všechno to konání dobře viděli. Necítili se být povoláni k asistenci, ale přece jen, co kdyby zůstal kousek těsta, co kdyby se některý kousek cukroví nepovedl anebo polámal, to by pak ten důkaz momentální nedokonalosti velice rádi zlikvidovali. Přece nikdo nemusí vědět, že se mamince někdy také něco nepovedlo.

Po chvíli to začalo v kuchyni neskonale libě vonět. Mně nejvíce chutnala vůně kokosu. Bráškům to bylo šumafuk, hlavně že to bylo sladké. Nejrychleji se dělala

čokoláda ze sušené smetany, tuku a kaka, kterou po vyklopení z formiček hned kluci balili do staniolu a později jí zdobili stromeček. Vánoční kolekce byly častokrát v obchodech na dračku a mamince se navíc zdály být příliš drahé. Tak si vymyslela staniol a domácí čokoládu... Figurky z domácí čokolády byly povedené, na stromečku se vyjímalý a nám se náramně líbily. Jednak jsme si je vyrobili vlastníma rukama a jednak byly mnohem větší než ty kupované.

A tak den letěl, až se přehoupl k půlnoci, když jsme již museli jít bez odmlouvání spát. Škola na nás nečekala, neboť už vlastně byly zimní prázdniny. Ovšem jaké překvapení nám přineslo ráno. Kuchyně uklizena a po včerejších dobrotách ani stopy. Všechno zmizelo. Snad to nebyl jen sen? Samozřejmě že nebyl, ale všechny ty sladké poklady maminka uložila do chladné spíže. A tam nikdo nesměl. Klíč od ní zmizel nikdo nevěděl kam. A tam, do té tmavé a chladné komory, se vešlo všechno to předvánoční děláni. I dětský vaječný koňak na sváteční přípitek. Milovali jsme jej. Když nám jej maminka nalévala, doslova se táhl jako med.

Konečně tady byl Štědrý večer. Nikdo z nás po celý den nic nejedl. Ne že by nebyla touha či že by chyběl apetit, ale protože jsme chtěli vidět zlaté prasátko. Pochtivě jsme pili čistou vodu a na přilepšenou maminka povolila nějaké to ovoce.

Všechno klaplo. Koupání v neckách v prádelně, která byla v suterénu hned u sklepa, odbýval statečně nejstarší z nás. Bráška už věděl, jak na nás, mladší. Korbelem nabral horkou vodu z kotle na vyvařování prádla, hadicí připustil studenou, zkušeným ponořením lokte zkusil tu správnou teplotu a pak už jsme šli jako u holiče jeden za druhým. Pořádně namydřit, do čista opláchnout a zabalit do osušky a každého z nás vynést do poschodí do kuchyně k mamince, která už započaté dílo dokončila: osušit hlavu, obléknout do voňavého nažehleného pyžama a posadit za stůl. Až nakonec se okoupal sám a po něm i maminka, na kterou pak zůstal všechn ten nepořádek a potopa. Ale jako ostatní věci i to zvládla překvapivou rychlostí. Nahoru přišla ve svátečním. Načesaná a voňavá. Jako vždy. Popřála všem hezké Vánoce, každého nás opusinkovala a zasedla ke stolu, na kterém se mezi mísami, miskami a talíři s příbory třepotaly plamínky svíček. Té vůně a té krásy kolem, nevěděly jsme, kam očima dříve.

Večeře měla svůj řád: nejprve rybí polévka, pak bramborový salát se smaženým kaprem, nakonec vánočka a cukroví. Až jsme se po celodenním postu nabažili jídla, začaly nám oči utíkat do zatím zavřeného pokoje.

Stál tam vánoční stromeček, svíčky plápolaly a baňky hrály všemi barvami. Jenže to nebylo to hlavní, oč nám v této chvíli šlo. Samozřejmě že na Vánoce vánoční stromeček bude. Jak jinak. Nakonec jsme jej pomáhali zdobit. Ale co bude pod ním, to už bylo mimo náš dosah. Komu a co ten Ježíšek vlastně přinese?

A kudy se do pokoje vlastně dostane? Aha, otevřeným oknem. Ale jak se dozví, jestli jsem byla hodná? Jak se dozví, co bych si přála? Nějak jsem zapoměla se na to všechno předem zeptat, začala jsem sama v sobě zmatkovat, když tu najednou jsem uviděla tu hromadu balíčků pod stromečkem. Tak tohle je pro tebe a tohle pro tebe a pro tebe...

Mánkote, tenhle balík je opravdu veliký, ten je pro mě? Cítila jsem úlevu, přece jen jsem byla hodná... Co jen v něm ale může být? Papíru je škoda, je tak pěkný, jen jej neroztrhat, mašličku pěkně namotat, třeba se někdy ještě sejde - a už se to vylupuje - knížka. Velká, tlustá a těžká. Dlouho jsem věřila tomu, že chce-li být člověk moudrý, musí číst hrubé knihy. Tak to tedy budu jednou moudrá. A to jméno také znám: Božena Němcová, *V zámku a podzámčí* a jiné povídky. Tak tu jsem si přála, o té se hodně mluvilo ve škole a teď ji mám doma. Mohu si na ni sáhnout a mohu ji číst, kdy se mi zachce... A mně se chce hned teďka. Třeba i za zvuku koled.

Večer uběhl rychle a po vánočním hodování a radování zůstaly pod stromečkem zbytky balícího papíru a mašličky z dárků. A ještě něco, co si každý z nás odnášel pod peřinu a do spánku a co se navždy uhnízdlilo v našich srdcích. Maminčiny krásné pomněnkově modré oči plné laskavosti, pochopení a lásky. Byly to pro ni vždycky perné dny, to vím dnes, ale nakonec i ty nejkrásnější. To vím také až dnes. A právě ty v nás zůstaly a s těmi jsme vyrůstali, abychom je dále darovali svým dětem.

Kdysi jsem si myslela, že je na světě hodně maminek. Každý kluk a holka měli svou maminku. Každý strýc a teta měli maminku. Prostě každý měl maminku. Dnes ale vím, že na světě je pro každého z nás maminka jenom jedna.

Věra Kohoutová

MARIA GABÁNKOVÁ

Con Fuoco

With Fire



výstava obrazů na téma hudby a tance
v Hamilton Conservatory for the Arts

126 James St. South, Hamilton
(mezi Hunter & Bold, naproti Go Station)

od 10. listopadu 2002 do 30. ledna 2003

otevřeno pondělí až pátek 9-20 hod.

V sobotu od 9 do 17 hod.

Tel.: 905-528-4020 anebo (416) 535-8063;

Fax: (416) 530-0069

www.paintinggalleries.net

e-mail: gabankova@rogers.com

Literacy Pragensis

české knihkupectví



*si dovoluje popřát všem svým přátelům,
čtenářům a příznivcům hezké prožití krásných
vánočních dnů, hodně zdraví, spokojenosti i
dobrých čtenářských zážitků a všechno jen
dobré do Nového roku 2003.*

Nakupujte v pohodlí svého domova!

Tel.: (905) 704-0873; Fax: (905) 704-0879
303 Queenston St., St. Catharines, Ont. L2P 2X5
E-mail: cz.books@literacypragensis.on.ca
www.literacypragensis.on.ca



Josef Lada: České Vánoce

*Přátelé, volejte
do České republiky
za pouhých*

10 centů za minutu!

- * žádná volací karta
- * žádné vytáčení předčíslel
- * žádné čekání

Servis obdržíte na telefonním čísle 1-877-673-3795
po použití I.D. # 8317116112 (Gyurik)
Pak už jen kdykoliv vytočíte 011-420...
Otázky rád zodpoví Milan: (613) 248-3596.

Ejhle člověk...

(2002/11)

Vladimír Cícha

Nemám rád zločince ani grázly, kteří ke své bídné činnosti nepotřebují vraždu. Nicméně, když slyším o vyloupení banky, mám z toho pocity poněkud smíšené. (Celkem klidný jsem, když nejde o banku moji).

Jak známo, banky jsou mocné a jejich příjem, bezmála vždy nemalý, rodí se z rozdílu mezi úrokem z částek půjčených dlužníkům a úrokem vypláceným spořitelkům. (Zde nejde jen o drobný lid, ale i o moguly průmyslu, ale to už je komplikovanější záležitost).

Neživými dítkami bank jsou karty kreditní, ony plastické peníze, které značně poznamenávají počínání nejednoho jedince. A připomínaje si právě toto, nejednou krátce fandím bankovnímu lupiči, pokud při jeho činu nikdo neutrpěl úhony.

Co je důvodem takového názoru, názoru v rozporu se zákonem?

Důvod je stejně smutný jako prostý. Ačkoli už po mnoho let našinec spokojující se než s úrokem z vloženého kapitálu a netoužící po zisku, (který za lepších časů nabízely burzovní machinace), pokud je držitelem kreditní karty a zastáncem konzervativního

finančnictví, získá dnes na svých bance svěřených penězích tři procenta a pokud se zadluží pomocí karty kreditní, zaplatí 18.5 procent! Tedy stejný to úrok jako v časech, kdy se daly uložit peníze na šest, sedm ba i osm procent!

Zlodějina doslova očividná, jak jí produkují banky svými kreditními kartami. Proto ta mírná sympatie k bankovním lupičům.

Mne ale musí moje banka v této věci úplně nenávidět a nebudu překvapen, když mi kreditní kartu odejme. Platím včas a celou sumu. Takže i dnes, při bídném úroku a bídné své útratě, užitím kreditní karty získám možná dvacet pět centů za měsíc, neboť onen utracený obolus po tu dobu je zdrojem tohoto malého zisku... Teorie platí pro všechna čísla stejně.

Už jsem se před časem zmínil o jistém sportovním konglomerátu, vzniklém sloučením dvou prodejen. Nebyla to zmínka valně pozitivní a vidím, že důvody k tomu trvají nadále.

Rozpadající se již mojí lehkou a příjemnou sportovní bundičku ze silonu či nylonu, je třeba vyměnit za jinou. A tak jsem se ocitl opět v onom ohromném obchodě *Sport Check*, doufaje, že ona dřívější vcelku neblahá zkušenost nebude se opakovat.

Obchod je to ohromný a počet jednotlivého

druhu zboží (kupř. basketbalových míčů) jde do desítek. A přitom jen s neuvěřitelným úsilím, a hledání tovaru za asistence mladé dívky tam zaměstnané, nakonec jen díky nedostatku trpělivosti a skromnosti, spokojil jsem se s lehkou bundičkou, ač ne zcela se ztotožňující s tou bezvadnou, kterou jsem chtěl, v nouzi, nahradit.

A kráčeje k pokladně kolem ohromné stěny plné vystavených tenisek, na běh, na prostou chůzi, na tenis venku, na tenis uvnitř, na volejbal, na parádu, na klus, na běh, na pohled jenom, na volejbal, na ryby, do kanclu, do továrny, na aerobik, na návštěvu plavecké haly než se plavec vyzuje, na... Padl na mne smutek místo radosti. Jen krátce jsem ty desítky tenisek ohledal očima, neboť ty moje současné blíž se ke konci své životnosti. Stejný model jsem tam ale na té zdi hojnosti hledal marně... Navzdory tomu, že mi doposud posloužil dosti dobře.

Syn poslal mi kopii textu, který mě zcela položil na lopatky. Ve třetím největším pařížském nakladatelství *Flamarion* vyšla kniha *patnáctiletého* autora arabského původu nabádající k teroristickým akcím proti židům (nedivil bych se, kdyby to byla jen kamufláž zakrývající stejnou nenávist i k ostatním), s návody jak si počínat s

bombami upevněnými kolem pasu, se závěrem, že po mnoha zdařilých akcích je vhodné spolu s nejméně pěti osobami, pokud možno osobami židovského vyznání, sebe sama zahubit výbuchem této k pasu připevněné výbušniny.

Šílenost? Trapas? Zrůdnost?

Zhola, omyl! Kniha byla do týdne vyprodána! Ač Paříž je známá značným počtem tam žijících Arabů, nepřekvapilo by mě, kdyby kupci byli i Pařížané původem...

K tomu ale smutný dodatek odjinud. Ve městě New York, nedávno tak tragicky postiženém, dopravní unie připravují masivní stávkou, pokud jejich požadavky (zlepšení platů a toho, čemu se říká *benefity*) nebudou přijaty. Pokud ke stávce dojde, odhad způsobených škod je 100 až 350 milionů dolarů (amerických) denně.

Připomíná mi to známou pravdu o krátkosti lidské paměti.

Stejně jako o následcích, které postihnou ty nejméně vinné... veřejnost, daňové poplatníky.

Dávám přednost informacím z první ruky nežli z druhé. Pod vlivem okolností poslední doby, půjčil jsem si v knihovně tlustou knihu: *The meaning of THE HOLY QUR'ÁN*, knihu s poznámkami pod textem a s textem v arabštině, plus indexem a to vše psáno drobným písmem obsahuje 1759 stran.

Krátce po zapůjčení knihy přinesla mi přítelkyně *Penquin Classics* vydání s názvem *The Koran* vše na pouhých 456 stranách. Jenže, v tomto vydání hned v úvodu je poznamenáno, že arabské jméno Qu'an) znamená *Recital*. Ze slova se vytratilo *r*, v textu je Allah nahrazen Bohem a souvislosti obou textů jsou velmi nedokonalé.

Pro mne, obdivovatele nakladatelství *Penquin Classics* je tato kniha jistým zklamáním...

K rostoucímu odporu (všude ve světě), alespoň dle informací médií, k postoji USA vůči Iráku napadá mne nejednou otázka: Jak tedy mírově situaci s ohrožením západní civilizace (je to dosti zřejmé nebezpečí) řešit? Sedět klidně na židli a doufat, že 11. září už se nebude opakovat? Nechat nadále dveře otevřené do Kanady, USA i jiných zemí individuím pochybného charakteru a zaměření?

Stále jen slyším a čtu o tom, co v té zatracené irácké věci nedělat, ale nikoli co dělat (tedy kromě války)...

Čekat na *Godota* a čekat na kalamitu monumentálního významu a dopadu... to jsou dle mého dvě odlišné věci, dvě různá očekávání...

Zdá se, z toho co jsem se dočetl v tisku, že Toronto a Ontario snaží se být světlonoší tendence, které malý člověk český říká *posrávat se bez důvodu*. Na mysli mám letošní tendenci v těch krajích nahradit zcela Vánoční svátky Prázdninami.

Jak by asi tato země kanadská dopadla, kdyby její reprezentanti měli řešit dnes podobnou situaci jakou československá vláda řešila v roce 1938?

Možná, že položení Hussejna a lopatky může předejít tomu, aby se znovu kanadští dobrovolníci, možná v blízké budoucnosti, museli hlásit do služby... tentokrát ale ne v boji o Evropu, ale o existenci vlastní...

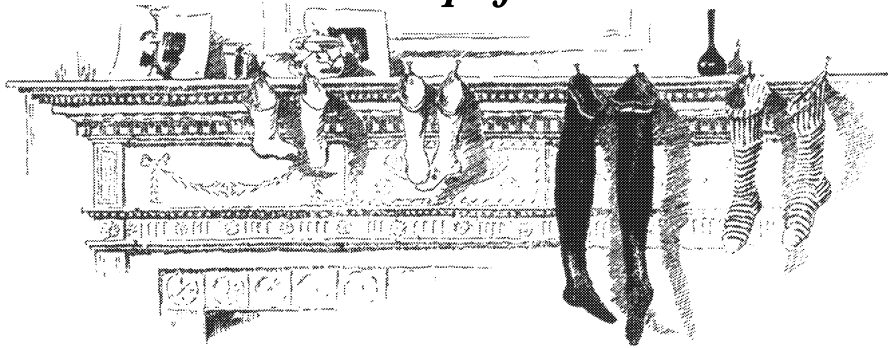
Další rok dospěl ke svému konci, všichni jsme oproti loňsku o rok starší, mnohým to nevádí, jiné to deprimuje (to se ovšem netýká vážených dam!).

Ale všem, optimistům i pesimistům, čtenářům těchto někdy snad nepodařených kratičkových poznámek o fenoménu *člověk*, přeji krásné Vánoce, dobré zdraví a zdařilý rok 2003!

Veselé Vánoce a "stressless"
Nový rok přeji
Vladimír a Bohumila Cíchovi
z Vancouveru

Landmark Travel Inc.

přeje



MERRY CHRISTMAS

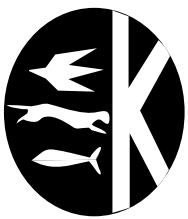
Letenky s ČSA, KLM, Alitalia

Nejlepší možné služby - Lístky doručíme zdarma

719 Yonge Street, Suite 205, Toronto, Ont, M4Y 2R5

Tel.: (416) 962-6110 Fax: (416) 962-5910

VESELÉ VÁNOCE přeje M Y TRAVEL



Kennedy Travel Bureau Ltd.

EXPERT TRAVEL COUNSELLORS SINCE 1926

e mail: kennedy@nergy.com Internet: http://www.nergy.com/Kennedy/

Reliability * Prompt Service * Excellent Price

SPECIAL RATES TO:

Prague
BratislavaOstrava
Košice

Sun Destination

Call Ivan Znášik

(416) 593-0837

150 King St. W., Unite 101, P. O.Box 94, Toronto, On.



Denní kronika

14.12.2002

Po tvrdých rokovaniach sa únia rozšíri

KODA= -SME/JANA MIKUŠOVÁ, BARBORA TANCEROVÁ-Rokovania o rozšírení Európskej únie sa po dramatickom ňahovaní času skončili. Všetkých desať kandidátov napokon ponuku Bruselu prijalo. Môže sa nalievať šampanské, ale úsmevy, ktoré ho budú sprevádzať, nebudú príliš srdečné. Bojovalo sa tvrdo a do poslednej chvíle. Kandidáti si vstup do spoločenstva takto zrejme nepredstavovali.

Kodanský summit naplnil očakávania pesimistov. To, že celý proces rozširovania bude do konca handlovaním, bolo zrejme už niekoľko týždňov, ale málokto predpokladal, že pôjde o handlovanie také napínavé.

Mnohí v kandidátskych krajinách totiž očakávali, že únia, ktorá hovorila, že dosiahla finančné limity, napokon „zmäkne“ a nejaké financie z dvojmiliardového ušetreného balíka uvoľní. Únia to nakoniec urobila a kandidátom ponúkla 300-miliónový bonus na rozpočtové kompenzácie.

Ľsmi kandidáti sa s takouto ponukou uspokojili, aj keď napríklad maďarská delegácia do poslednej chvíle konzultovala a rokovala. Odmietali Česi a Poliaci. Čechom sa nepáčilo, ako chce únia 300 miliónov rozdeliť.

Naši severní susedia sa stali enfant terrible celého summitu. Aj samotná 300-miliónová ponuka na kompenzácie pre kandidátov je súčasťou kompromisu, ktorý únia ponúkla Poľsku. Poliaci totiž tvrdo trvali na tom, aby únia dodržala svoje vlastné plány a dosiahla tzv. berlínsky strop, teda sumu, ktorú si na rozšírenie určila už pred tromi rokmi.

Po dvojkolových rokovaniach pochopili, že musia zmeniť taktiku. Prestali búchať do stola a únia im navrhla kompromis. Spočíval v tom, že miliardu eur, ktoré boli účelovo viazané na infraštruktúru, bude môcť Varšava využiť ľubovoľne, teda napríklad aj na problematických farmárov. Únia na tomto kompromise ušetrila a poľskí vyjednávači nebudú vyzeráť pred svojimi občanmi až tak zle.

Slovensko bolo od začiatku včerajších rokovaní ako jediný z krajín Visegrádu spokojný. Tento postoj bol trochu v rozpore s dohodami o spoločnom postupe.

Hovoriť však o slovenskej „zrade“ sa partneri zdráhali. Únia a kandidáti sa dohodli. To je jediný, čo nateraz vieme. Na čom sa dohodli, kto stratil a kto získal, v tejto chvíli ešte nie je jasné.

Konkurencia príde z Česka

BRATISLAVA-sme (jj) -Česko a Slovensko takmer úplne zrušia prekážky vzájomného obchodu. Dohodu, ktorá odstráni clá a kvóty, včera podpísali ministri obchodu oboch krajín. Cukor a izoglukóza zostanú jediným tovarom, ktorého domácu výrobu si budú Slovensko a Česko aj ďalej chrániť.

Obchodníci uvoľnenie obchodných bariér privítali a nevyučujú, že sa prejaví poklesom cien. Mohlo by sa to týkať napríklad sladených nápojov alebo mäsových konzerv, ktorých dovoz z Česka Slovensko obmedzovalo. „Ak nie je dobrá konkurencia na trhu, tak ju možno vytvoriť dovozom,“ povedal šéf Coop Jednoty Slovensko Adrián Ďurček, ktorý predpokladá, že ceny týchto tovarov by mohli klesnúť. Rovnaký vplyv na spotrebiteľské ceny očakáva aj slovenský minister hospodárstva Robert Nemcsics, hoci predpokladá, že naše potravinárske firmy z toho nebudú nadšené.

16.12.2002

Překvapení:

šéfem ODS Topolánek

Františkovy Lázně-právo/Lukáš Bek, Kamil Houska-ODS má od nedele nového predsedu. Po třídenní bitvě se jím na kongresu ve Františkových Lázních nečekaně stal v tajné volbě místopředseda Senátu Mirek Topolánek (46).

Po jeho nedělním zvolení zůstal Václav Klaus jako opanovaný, protože si přál favorizovaného Petra Nečase (38). Ten však vybojoval jen post místopředsedy. Z řad odpůrců Topolánka, který je z Ostravska a vyznačuje se zemitou mluvou, se ozvaly ironické poznámky jako „Hurá na žně!“ nebo z vítězství „sedlák“. Hodně opanovaná byla i velká Klausova stoupenkyně Libuše Benešová. Když ji krátce po vítězství Topolánka požádali novináři o reakci, odbyla je slovy: „Nic k tomu neříkám.“ Na kongresu se vedly

diskuse, zda má Topolánek svým naturelem šanci oslovit širší voličské vrstvy a posílit ODS. Někteří delegáti v kuloárech tvrdili, že by Nečas byl navenek lepší, jiní soudí, že se stavěl do role přílišného pravičáka, což by mohlo mnohé sympatizanty odpudit. Klausův nástupce byl zvolen až ve druhém kole. Topolánek porazil se 179 hlasy Nečase, jehož podpořilo jen 168 delegátů z 347. Ještě před tím v prvním kole dostal Nečas nejvíc hlasů a další z vážných uchazečů, Jan Zahradil (39) vypadl ze hry o šéfa. Protože nikdo nezískal většinu, muselo se ale konat kolo druhé, ve kterém se podle informací Práva spojili proti Nečasovi Topolánek se Zahradilem.

Tento pakt nakonec vynesl Zahradila do funkce prvního místopředsedy, o kterou se také ucházel Nečas. Dalšími zástupci jsou nově středočeský hejtmán Petr Bendl (36) a místopředsedkyně Sněmovny Miroslava Němcová (50), kteří se do vedení dostali až ve třetím kole. Ve druhém prošel jen Nečas. Před branami zůstal Ivan Langer.

Volba podle Topolánka doložila, že přes názorové proudy reprezentované kandidáty, přetrvává „snaha udržet jednotu ODS a vyhrát volby“. Oslabení vztahů s Klausem se neobává, neboť mají různou povahu, ale blízké názory. Když Topolánek zvítězil, byl Klaus, který se v sobotu stal veřejným hlasováním čestným předsedou ODS (tři delegáti se zdrželi), viditelně rozladěn. Novému předsedovi asi jen dvakrát tlesknul a po celou dobu ováci se tvářil našťvaně. Stejně tak řada lidí spojovaných s bývalým předsedou. Klaus již dříve naznačil, že by si Topolánka nepřál. Topolánka v průběhu jeho vystoupení podpořila i manželka Pavla, která jej pochválila za to, že ji „nikdy nezklamal“. Zahradil pak v kuloárech žertoval, že si příště přivede svou malou dceru, aby více dojal delegáty.

Zatímco Klaus po vyhlášení výsledku seděl se sklopenou hlavou, na Topolánka se vrhlo klubko jeho příznivců. Nový šéf pak vyšel na tribunu, poděkoval a prohlásil: „Já si toho nesmím vězím. Cítím velkou úlevu, ale také nesmírnou zodpovědnost.“ Klaus ve své první reakci na volbu Topolánka na dotaz Práva novinářům řekl: „Kongres rozhodl k obrazu svému a v tomto smyslu je naprostým suverénem. To, že dostala trojice kandidátů v prvním kole velmi blízký počet hlasů, ukazuje, že ODS hledá a já myslím, že našla, a to je v pořádku.“ Připustil, že je svým stylem proti svému nástupci střízlivější. „Ale problém nevidím v Mirku Topolánkovi. Problém je v tom, že někteří ho vystrkali do této funkce s očekáváním, která nejsou očekáváním Mirka Topolánka, ale některých jiných lidí,“ zdůvodnil Klaus.

17.12.2002

Státní dluh se za rok prohloubil o 110 miliard

Praha-právo-Státní dluh České republiky ve 3. čtvrtletí tohoto roku podle ministerstva financí (MF) vzrostl ve srovnání se stejným obdobím loni z 295,7 miliardy korun na 406,3 miliardy. Za rok se tak díra ve státní kase prohloubila o sto deset miliard, což je 37procentní nárůst. Jde o dosud nejrychlejší vzestup dluhu za celou dobu existence samostatného Česka.

Rychetský nedoporučil Havlovi milost pro Kajínka

PRAHA-právo (vac, gö)-Vicepremiér a ministr spravedlnosti Pavel Rychetský nedoporučil prezidentu republiky udělit milost nejznámějšímu českému vězni Jiřímu Kajínkovi. Zároveň však není přesvědčen, že se Kajínek skutečně dopustil dvojnásobné nájemné vraždy, za niž je na doživotí za mřížemi. Rychetský to uvedl na včerejší tiskové konferenci. „Mám i nadále pochybnosti o tom, zda se vůbec pan Kajínek dopustil těch trestných činů, za které byl odsouzen,“ řekl doslova Rychetský. Ten již před dvěma lety, kdy krátce zastával funkci ministra spravedlnosti, podal v Kajínkův prospěch stížnost pro porušení zákona k Nejvyššímu soudu (NS). Tu však NS loni v září zamítl a letos v červnu pak Ústavní soud odmítl i Kajínkovu stížnost na to, že NS rozhodoval neveřejně a bez jeho účasti.

Šťastné a veselé vánoce



Příjemné prožití vánočních svátků a mnoho úspěchů v novém roce Vám přeje České aerolinie. Děkujeme za Vaší trvalou přízeň.

CSA CZECH AIRLINES

Pouze České aerolinie létají přímo do Prahy.

TORONTO

(416) 363-3174 Toll free 1 800 641-0641

yto@czechairlines.com

MONTREAL

(514) 844-4200 Toll free 1 800 561-5171

ymq@czechairlines.com

For more information visit our website at: <http://www.csa.cz>

**NHL: Karel Pilař rozhodl
Toronto-Tampa Bay 4:3**

Dramatické utkání skončilo stejným výsledkem jako předchozí střetnutí obou soupeřů. I tentokrát vedla Tampa 2:0 a 3:2. V druhé třetině šlo na brankáře Chabibulina 19 střel, ale přesto udržel čisté konto až do 46. minuty kdy Hoglund využil chyby Andreychuka. Dramaticky byl závěr utkání, kdy se v oslabení podařilo ujet Tomáši Kaberlemu, který překřížil na pravou stranu najíždějícímu Sunidnovi, pro kterého již nebylo problémem vyrovnat na 2:2. Z protiútoku však LaCavalier dostal hosty opět do vedení. Nápor Toronto korunoval čtyři minuty před koncem normálního času Robert Reichel. Byla to již jeho třetí branka v této sezóně. V nastaveném čase pak Karel Pilař rozhodl utkání. Sám tuto branku popsal takto: „Věděl jsem, že dva hráči Tampy jsou za brankou. Pokusil jsem se tedy vystřelit a vyplatilo se to. Soustředil jsem se na to, abych hrál dobře defenzivně, a tohle je velká odměna navíc.“ Dodejme, že to byla však na delší dobu poslení akce Karla Pilaře, protože byl poslán opět na farmu.

Brankáři čarovali

Toronto- New Jersey 1:0

Outkání rozhodla branka Greena z první třetiny. Jeho střela z hranice kruhů skončila v levém horním rohu branky bývalého torontského brankáře Corey Schwaba. Zeptali jsme se jich jak hodnotí toto utkání. Patrik Eliáš.

PE: Přestože jsme prohráli, jsem spokojen. Ztratili jsme dva body, ale podali jsme dobrý výkon a makali jsme naplno. Hráli jsme na sto procent. Jediným problémem pro nás zůstal Ed Belfour, kterého jsme nepřekonali.

ABE: Otázka která není originální; jak se ti hraje bez Petra Sýkory?

PE: Samozřejmě, že je to změna velká. Vše trvá nějaký čas a je zapotřebí přivyknout si novému způsobu hry. Možná jsem udělal chybu, že jsem se příliš zabýval minulostí, místo toho, abych se soustředil na to s kým hraji teď. Trvalo mi to asi deset zápasů. Tím jsem si pouze uškodil. Teď jsem se již z toho vzpamatoval a musím pouze začít skórovat.

Dalším hráčem, který nastoupil v dresu New Jersey bylo slovenské levé křídlo Jiří Bíček.

JB: Zápas to byl dobrý. Měli jsme šance, 38 střel na branku. Jenom jsem neskórovali. Myslím si, že mužstvo i diváci mohou být spokojeni, protože to bylo napínavé a dramatické utkání.

**Belfour úspěšnější
Toronto-Pittsburgh 4:2**

Před utkáním bylo otázkou, kdo se bude usmívat po něm, jestli domácí brankář Ed Belfour nebo pittsburský Mario Lemieux. Lemieux sice vstřelil jednu branku a na jednu ideálně nahlál, ale nakonec byl úspěšnější Belfour a Toronto, kteří si připsali dva body za vítězství. Tentokrát utkání pro nás rozhodl Róbert Švehla.

RS: V tomto utkání se rozhodovalo o tom, jestli Mario nebo Edi. Mario sice udělal dva body, ale my jsme vyhráli 4:2, takže je všechno v pořádku.

ABE: Jak se Ti jako obránci hraje proti Mariovi?

RS: Je nevyzpytatelný. To bylo vidět na prvním gólu. Kdy dokázal nahlát bekhem dopředu a Kovalěv šel sám na branku. To je něco, co málokdo dokáže. Neustále se musíte dívat, dopředu - dozadu, kde právě je. Nachází se všude.

Rangers bez šance

Toronto-NY Rangers 4:1

Rangers nastoupil s náhradním brankářem Danem Blackburnem, který však již v 9. minutě po ne příliš silné střele Matse Sundina z pravé strany lovil puk ze své sítě. O hodnocení jsme požádali i tentokrát Róberta Švehlu.

RS: Po nevydařeném zápase s Philadelphii jsme chtěli pokračovat ve vítězném tažení na domácím ledě. Nebyl to pěkný zápas na pohled, ale to není tak důležité.

ABE: Ve Philadelphii jsi měl kolizi s Roenickem, jak k tomu došlo?

RS: Měl jsem puk pod bruslí a chtěl jsem ho odkopnout. Při tom jsem sklonil hlavu a Roenik do mne v plné rychlosti najel. Neviděl jsem ho, ale nic se mi nestalo. Jen pár stehů.

Aleš Březina

Senzační Slavia

Po prohře 0:1 v Soluni dokázala Slavia na Strahově rostřít PAOK 4:0. Když už ve 13. min. slušně zaplněný Strahov explodoval - na centr L. Doška si naběhl Skácel, tísňový prošel z levé strany až do vápna a levačkou páčil přesně k tyči. Začátek druhé půle byl ze strany slávistů opět famózní. Vachoušek se postavil k přímému kopu po faulu na něj a z osmnácti metrů zatočil míč levačkou nádherně přes zeď do šibenice - 2:0. Řekové chvílemi kousali, ale jen do 89. min. Spolupráce dvou střídajících hráčů totiž přinesla třetí gól a postupovou pojistku. Kuchař naservíroval míč na hlavu Kukovi, jenž prokázal svou zkušenost v koncovce - rybičkou ho poslal k tyči. A to ještě nebylo všechno, v nastaveném čase se třel Kuka znovu, PAOK definitivně

dorazil po ideální přihrávce Adauta. Strahov jásal, Slavia jde v Poháru UEFA dál. 8563 diváků, poločas 1:0. Slavia se střetne v dalším kole s Besiktas Istanbul 20. a 27. února. Pokud by postupila hraje 13. a 20. března s vítězem utkání Lazio Řím-Wisla Krakov.

Na druhé straně liberecké tažení Pohárem UEFA skončilo ve 3. kole. Po remíze 2:2 v Čechách se záraz nekonal. Panathinaikos potvrdil, že momentálně je nad síly Severočechů, kteří v Aténách zvítězit nedokázali a prohráli 0:1 Branka: 2. Fissas. 11 029 diváků, poločas 1:0.

V prvoligové dohrávce hrál Jablonec s Ostravou nerozhodně 2:2.

Česká hokejová extraliga

26. kolo (29. 11.): Vítkovice-Haviřov 5:0, Znojmo-Třinec 3:0, Pardubice-Zlín 5:3, Litvínov-Budějovice 1:1, Liberec-Plzeň 6:3, Sparta-K. Vary 2:3, Vsetín-Slavia 1:1.

27. kolo (1.12.): Vsetín-Plzeň 6:1, Vítkovice-Slavia 3:4, Pardubice-Budějovice 6:2, Třinec-Haviřov 4:4, Liberec-Litvínov 2:1, Znojmo-K. Vary 8:4, Sparta-Zlín 3:0.

28. kolo (3.12.): Zlín-Třinec 3:1, Haviřov-Pardubice 1:3, Plzeň-Znojmo 3:1, K. Vary-Vítkovice 3:6, Budějovice-Sparta 1:2, Litvínov-Vsetín 1:4, Slavia-Liberec 1:0.

29. kolo (5.12.): Třinec-K. Vary 9:3, Vítkovice-Vsetín 4:1, Pardubice-Litvínov 4:0, Znojmo-Slavia 1:4, Zlín-Haviřov 9:3, Liberec-Budějovice 0:3, Sparta-Plzeň 2:1.

30. kolo (8.12.): Vsetín-Liberec 1:3, Haviřov-Sparta 2:3, Plzeň-Třinec 2:1, Budějovice-Znojmo 1:3, Slavia-Zlín 4:1, K. Vary-Pardubice 2:3 po prodloužení, Litvínov-Vítkovice 3:4 po prodloužení.

31. kolo (10. 12.): Třinec-Litvínov 7:3, Zlín-Plzeň 2:3 po prodloužení, Haviřov-Budějovice 0:8, Pardubice-Vsetín 5:1, Znojmo-Vítkovice 2:2, Liberec-K. Vary 2:0. Sparta-Slavia 2:2 nedohráno pro dymovnici. Původní výsledek 0:5 kontumačně pro Slavii byl zrušen a nařazeno nové utkání.

32. kolo (13. 12.): Vsetín-Znojmo 2:0, Vítkovice Liberec 2:3 po prodloužení, Sparta-Litvínov 1:1, Plzeň-Haviřov 4:5 (!), K. Vary-Zlín 2:1, Budějovice-Třinec 5:4 po prodloužení, Slavia-Pardubice 5:3.

33. kolo (předehrávka 15. 12.): Sparta-Vítkovice 4:3 po prodloužení.

Tabulka

1. Pardubice	32	118:64	75
2. Slavia	31	90:51	60
3. Třinec	32	116:88	54
4. Sparta	33	87:74	54
5. Vítkovice	32	97:79	51
6. Znojmo	32	93:78	50
7. K. Vary	32	84:96	47
8. Litvínov	32	75:80	45
9. Vsetín	32	91:93	43
10. Plzeň	32	82:99	42
11. Liberec	32	79:100	41
12. Budějovice	32	88:88	40
13. Zlín	32	83:96	33
14. Haviřov	32	56:153	11

Slovenská hokejová liga

28. kolo (26. 11.): Žilina-Martin 1:3, Sp. N. Ves-Zvolen 2:5, Poprad-Košice 1:5, Slovan-L. Mikuláš 5:1, Trenčín-Skalica 4:2.

29. kolo (29. 11.): Trenčín-Žilina 5:4, Skalica-Slovan 3:2, L. Mikuláš-Poprad 6:4, Košice-Sp. N. Ves 8:1, Zvolen-Martin 4:0.

30. kolo (1. 12.): Slovan-Trenčín 4:3, Žilina-Zvolen 3:4, Martin-Košice 3:4, Sp. N. Ves-L. Mikuláš 2:2, Poprad-Skalica 5:3.

31. kolo (3. 12.): Slovan-Žilina 3:4, Trenčín-Poprad 2:1, Skalica-Sp. N. Ves 3:1, L. Mikuláš-Martin 3:0, Košice-Zvolen 3:5.

32. kolo (6. 12.): Žilina-Košice 0:7, Zvolen-L. Mikuláš 9:1, Martin-Skalica 4:0, Sp. N. Ves-Trenčín 2:3, Poprad-Slovan 3:4.

33. kolo (8. 12.): L. Mikuláš-Košice 2:5, Poprad-Žilina 3:2, Slovan-Sp. N. Ves 3:1, Trenčín-Martin 2:1, Skalica-Zvolen 4:0.

34. kolo (10. 12.): Žilina-Mikuláš 3:5, Košice-Skalica 5:2, Zvolen-Trenčín 2:1, Martin-Slovan 3:3, Sp. N. Ves-Poprad 1:4.

35. kolo (13. 12.): Poprad-Martin 4:0, Sp. N. Ves-Žilina 1:6, Trenčín-Košice 5:1, Skalica-L. Mikuláš 5:0, Slovan-Zvolen 4:5 po prodloužení.

Tabulka

1. Trenčín	35	121:65	72
2. Košice	35	119:79	69
3. Zvolen	35	125:81	68
4. Slovan	35	112:83	62
5. Skalica	35	93:82	52
6. Poprad	35	94:112	44
7. Martin	35	81:85	43
8. L. Mikuláš	35	90:128	41
9. Žilina	35	92:113	32
10. Sp. N. Ves	35	55:153	13

Veselé vánoce
a
šťastný Nový rok
vám přeje
Hana
moderní
kadeřnictví
„ANANAS“
50% sleva pro nové zákazníky

PINEAPPLE
HAIR SALON
FOR WOMEN & MEN
Hanna
hair stylist | colorist
formerly of the Touch on Bloor St
invites you to visit her new salon
(416) 762 9688
591B Annette St. (west of Runnymede)

Hledám jakoukoliv práci
Mám základy angličtiny
Volejte Moniku:
(416) 877-5611 1227-P

Účetnictví pro malé podniky i jednotlivce
Volejte Evu:
905-790-1190 1230-2

Voláte do Česka?
Jenom 10 centů
za minutu!
Voláte přímo:
011-420... atd.
Kanada 7 centů za minutu
Můžete mít 5 centů večer
a víkendy.
První měsíc:
60 minut zdarma!
Volejte Václava
416/621-5948 1229-2

863 Bloor St. W.
Toronto, Ont.
(416) 533-0080
CYCLEMANIA

281 Danforth Ave.
Toronto, Ont
(416) 466-0330
CYCLEMANIA

Veselé Vánoce a šťastný Nový rok
praje
Ruppelt - European Deli
258 Markham Rd., Scarborough, On. M1J 3C5
416/266-7328

Vám ponúka predaj vianočných lahôdok
* domácích klobás, salámov a párkov
* čerstvého mäsa * šalátov
* európskych cukrovínek
Každý štvrtok - Seniors Day - 10% off!!!

Otvoreno:
Út.-st.: 9:00-18:00, št.-pia: 9:00-19:00, so: 8:00-17:00

Veselé vánoce
preje
SOPHIA'S BASKET DELI
714 Lakeshore Rd. E - Mississauga
Tel.: 905-271-0572

Zveme na lahůdky! Máme čerstvé živé kapry!
Polské klobásy, párky, šunka, domácí tlačenka, jitrnice, uherský salám, čabajka.
Domácí pirohy: 100 pirohů za 20 dolarů.

Dovoz potravin z Čech.
Matonka, znojemské okurky, hořčice, zelí, výrobky v konzervách
Máme rozdílné druhy chleba, cukrovinky.
Naší specialitou jsou obložené mísy - party trays.
Sophia's Basket Deli a Patricia